DEL 5 AL 11 DE AGOSTO DE 2002
AÑO XXVIII • Nº 1399 • 2,10 € (Spain)

www.donbalon.com

don balon

1399

Boghossian en póster

Roberto Carlos, máximo candidato a número uno

FIFA WORLD PLAYER 2002

Doctorado en copas

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95£
01399
3 414090 100458

Alkorta • El futuro de los Sub 19 • Jugadores comentaristas • Copa Libertadores

SUMARIO

EN CORTO 4
TEMA DE LA SEMANA
Jugadores comentaristas 10
A FONDO
Alkorta 16

INFORME
Roberto Carlos 20
INFORME
Sub 19 24
ENTREVISTA
Andrade 28
EL ÁREA DE RIAÑO 30
PÓSTER
Boghossian 32-33
CARTAS AL DIRECTOR 34
DB POR EL MUNDO 36
A TODO CRACK
Duff 40
YA RUEDA EL BALÓN
Francia 42
YA RUEDA EL BALÓN
Escocia 44
INFORME INTERNACIONAL
Copa Libertadores 46

MERCADILLO 50
COPA INTERTOTO 51
CUESTIONARIO
Njegus 52
PRENSA-RADIO Y TV 54
FUERA DE JUEGO 56
INFORME
Pretemporada 58
MERCADO DE VERANO 62

EDITORIAL

España Sub 19

En Oslo, un nuevo éxito de las categorías inferiores de nuestro fútbol quedó plasmado con el título que logró la selección Sub 19, que ya presume de de ser la campeona de Europa.

Una vez más quedó demostrado que España en estas divisiones es una potencia, ya que la retahíla de honores con que cuentan las distintas selecciones menores así lo demuestran.

Es un orgullo para todos contar con jóvenes tan preparados y, para no restar méritos a nadie, con entrenadores que saben conducirles por el camino adecuado en unas edades que son complicadas por aquello de la formación de la personalidad.

Por lo tanto, si es loable el esfuerzo de los jóvenes Fernando Torres, Reyes, Iniesta, Sergio García, Melli... por abrirse camino en este deporte, no lo es menos el de sus preparadores, que no sólo han disfrutado hace unos días en Noruega, sino que llevan años coleccionando títulos.

La entrada de Iñaki Sáez en la selección absoluta no podía ser mejor que sumando otro nuevo éxito en su historial, y así tiene otro pilar moral en el que apoyarse antes de verse las caras con jugadores adultos.

El trabajar con jóvenes tiene sus recompensas, pero es una labor sacrificada y con poca repercusión. Junto a Sáez llevan años de desvelos Juan Santisteban y José Armando Ufarte, ya que el cuerpo técnico de las selecciones inferiores ha trabajado como una piña en todos y cada uno de los últimos torneos internacionales.

Ahora es el momento de saborear las mieles del éxito en Oslo, y repasar el vídeo las buenas maneras de nuestros Sub 19 sin pensar qué será de ellos en el futuro.

La 'Liga de las Estrellas' tiene una cantera prometedora, pero no tiene el futuro asegurado en Primera. La afición no olvidará que un día triunfó un combinado de jóvenes en Noruega, pero lo ideal sería que, pasados unos años, la presencia de todos jugando en los distintos equipos de Primera mantuviera fresco ese recuerdo del éxito español.

Una vez más quedó demostrado que España es una potencia en las divisiones inferiores, y el éxito es tanto de los jóvenes jugadores como de sus entrenadores, que aciertan a conducirles por el camino adecuado en unas edades complicadas

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFO:
Carlos Mira
REDACTORES Y COLABORADORES NACIONALES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Alberto García, Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci y José Arteaga
COORDINADOR INTERNACIONAL:
Luis Bagüeste

COMPAGINACION:
David Cazcarra

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA:
Aribau, 169, 5ª 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

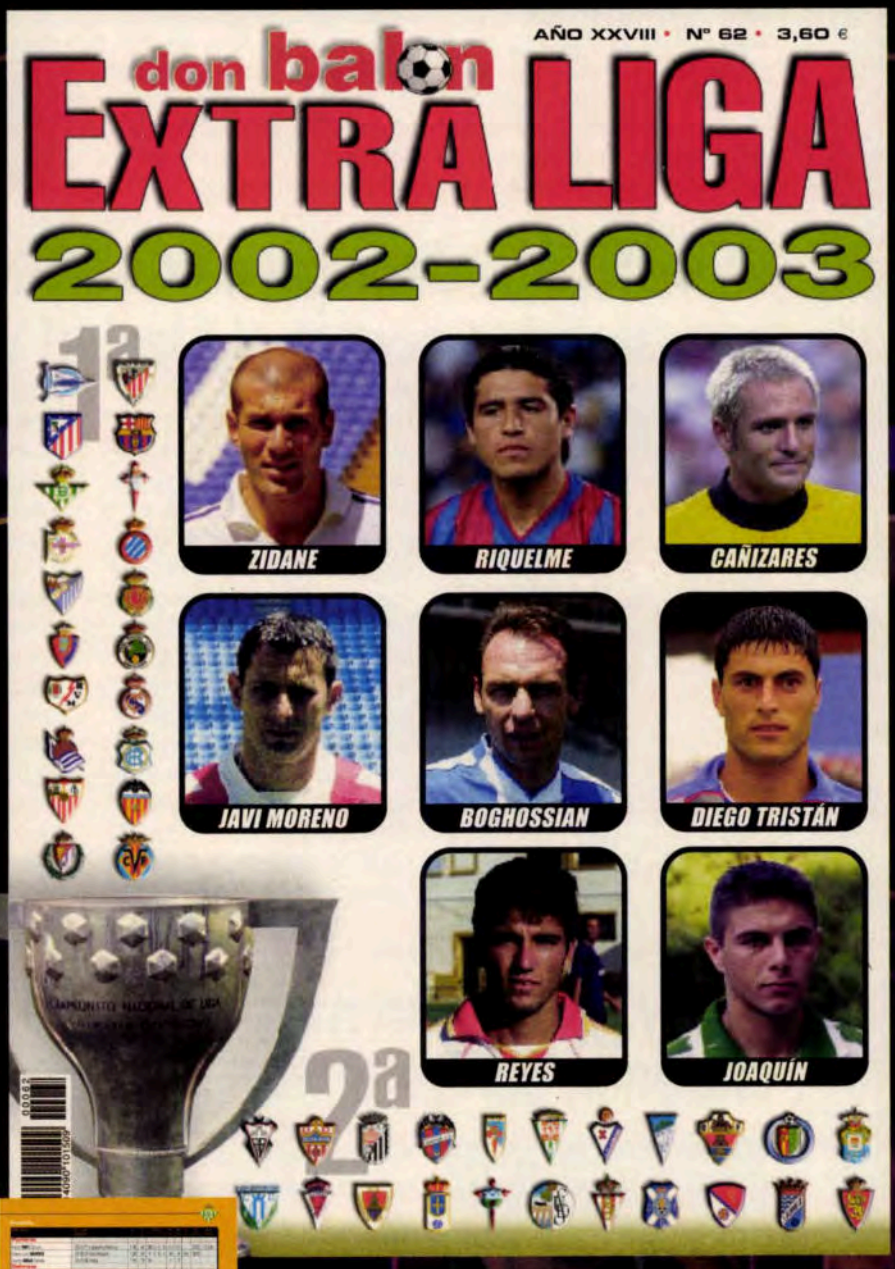
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

YÁ A LA VENTA

El mejor y más completo EXTRALIGA de la historia...



ESTO PASA

El **Granada** descendió a Tercera por las deudas que tenía denunciadas ante la **AFE**, y ahora se teme su desaparición.

Los capitanes del **Barça** para la próxima temporada son, por este orden, **Luis Enrique**, **Cocu** y **Puyol**.

El **Athletic** y su centrocampista **Orbaiz** llegaron a un acuerdo para ampliar su relación hasta junio de 2006, con una cláusula de rescisión de 20 millones de euros.

Amaya.

Pese a continuar aún bajo la disciplina del **Atlético**, el central **Amaya** hizo un monumental desplante a **Luis Aragonés** al declarar que el mejor entrenador de España es **Juande Ramos**.

Con rencor y malas palabras para el **FC Barcelona** se despidió del equipo **Lorenzo Serra Ferrer**, ya que rescindió su contrato como Director Técnico.

Ridículo mayúsculo el de la **Real Sociedad** al convocar a la Prensa para presentar al central **Schurrer** y a la cita acudir dos directivos de **Astiazarán** sin el defensa argentino.

Junto al bosnio **Sabic**, el **Rayo** también tiene a prueba al brasileño **Fernando**.

Rivaldo.

Regresó a Barcelona **Rivaldo** para ofrecer una rueda de Prensa en la que desmintió afirmaciones de **Joan Gaspart**, criticó duro a **Van Gaal**, y confesó que "si digo que soy culé, estoy mintiendo".

Iván De la Peña ha sido ofrecido al **RCD Espanyol**.

Más de un mes de negociaciones llevan los presidentes del **Mallorca** y el **Deportivo** para el traspaso de **Luque**.

El Real Madrid negoció con uno de los agentes de Ronaldo su fichaje

Sin duda, será la gran bomba del verano si durante esta semana se confirman las intenciones de unos y otros. Según uno de los agentes de Ronaldo, el cual ya ha estado reunido con Jorge Valdano en Madrid tratanto el asunto, el brasileño no es feliz en el Inter de Milán y desea cambiar ya de aires, y uno de los destinos que el jugador contempla con buenos ojos es el Real Madrid 2002-03. El club blanco está dispuesto a estudiar la operación siempre y cuando el Inter esté de acuerdo en iniciar las negociaciones. En estos momentos, el precio en el que el club italiano tiene tasado a Ronaldo es de 100 millones de euros, aunque desde Italia se apunta que Héctor Cúper desea el fichaje del madridista Makelele, lo que abarataría el traspaso de Ronaldo.

El CEDD confirmó el exilio del Betis en sus partidos contra el Madrid y el Barça

El cierre del estadio Ruiz de Lopera para dos partidos oficiales es un hecho que confirmó el Comité Español de Disciplina Deportiva (CEDD), pero pese a ello, en el Real Betis aseguran que no cumplirán el castigo de manera inmediata. Los servicios jurídicos verdiblancos ya trabajan para que la sanción se cumpla en el mes de octubre, y no antes, ya que de esa manera la afición bética podrá acudir a su estadio en los partidos frente al Real Madrid y el FC Barcelona. El sorteo del calendario de Liga emparejó a los andaluces con los dos grandes en las primeras jornadas, y es por ello por lo que la directiva bética tratará por todos los medios de que el castigo no se cumpla en septiembre. Para ello, el presidente Ruiz de Lopera (en la foto) ya ha comunicado que el club enviará al CEDD un recurso de reposición, y si esta vía no le es favorable, no descarta recurrir a la justicia ordinaria. En este último caso, el Real Betis deberá estudiar con detenimiento los pasos que da porque puede arriesgarse a quedar excluido de la Copa de la UEFA.

Roa y Amato, en paro, entrenan con el At. Baleares

Muchos son los jugadores que en estos momentos no tienen equipo, como por ejemplo, el guardameta Carlos Roa (en la foto) y el ariete Gaby Amato. Tras sus últimas experiencias en el Real Mallorca y el Real Betis, respectivamente, ambos se encuentran en paro... aunque no del todo porque para mantener el nivel físico están entrenando con el Atlético Baleares, un modesto conjunto que va a disputar el campeonato de Tercera División. Ellos, como tantos otros, esperan ofertas en este mes de agosto.

Orden del Mérito a título póstumo para Ladislao Kubala

La FIFA concedió la Orden del Mérito a título póstumo a Ladislao Kubala. El presidente de dicho organismo, Joseph Blatter justificó tal distinción **"por los distinguidísimos servicios que Kubala rindió al fútbol durante su dilatada carrera"**. La propuesta de este galardón le llegó a la FIFA desde el FC Barcelona. Fue el pasado 17 de mayo cuando Kubala falleció en Barcelona a los 74 años de edad.

El Bayern Munich conquistó el Trofeo del Centenario

Final: Real Madrid, 1; Bayern, 2. Los alemanes posan con el trofeo conquistado en Chamartín.

El Bayern Munich ganó el Trofeo del Centenario al imponerse al club organizador, el Real Madrid, por 1-2. Gracias a los goles de Ballack (pty.) y Salihamidzic, el capitán Kahn recogió el trofeo. El gol local fue obra de Figo (pty.).

El equipo germano mostró una mayor preparación física, con fases de excelente juego. Por su parte, la afición madridista, que casi llenó el Bernabéu, mostró su descontento con la actuación del árbitro, Fernández Marín, el cual señaló dos penaltys -uno en cada área- muy dudosos.

En las semifinales de los días anteriores, el Real Madrid se impuso 2-0 (Figo y Portillo) al Liverpool, y el Bayern derrotó al Milan por 2-1 (Tarnat y Scholl/Inzaghi).

Antes de la gran final, Liverpool y Milan jugaron por el tercer puesto del torneo, y vencieron los ingleses (2-1).

Bayern, 2; Milan, 1. El alemán Jeremies corrió mucho y con criterio ante los medios italianos.

Real Madrid, 2; Liverpool, 0. El equipo madridista fue muy superior a los ingleses gracias a la clase de Zidane y a la profundidad del portugués Figo.

Fotos: Carlos Mira

¿Crees saberlo todo sobre tu equipo?
Participa en nuestro concurso don Balon
Envía un mensaje al 7747
con el texto BALON
y recibiras varias preguntas sobre tu equipo
Precio del mensaje 0,90 euros. Válido para todo tipo de móviles
BALON

En corto

conozca a:

Pulido

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO Madrid, el día 2 de febrero de 1979.

PESO 80 kg.

ALTURA 1'87 metros.

EQUIPO R. Vallecano **PROCEDENCIA** Getafe '02

DEMARCACIÓN Defensa central.

TRAYECTORIA Rubén Martín Pulido se formó en las categorías inferiores del Real Madrid, tras jugar en el equipo de Tercera División salió de la Ciudad Deportiva. Destacó en la UB Conquense 00-01, y refrendó sus cualidades en el Getafe 01-02.

ASÍ JUEGA Impone su físico en el juego aéreo. Tiene buen toque con los pies para sacar el balón jugado desde atrás. Es impetuoso y disciplinado.

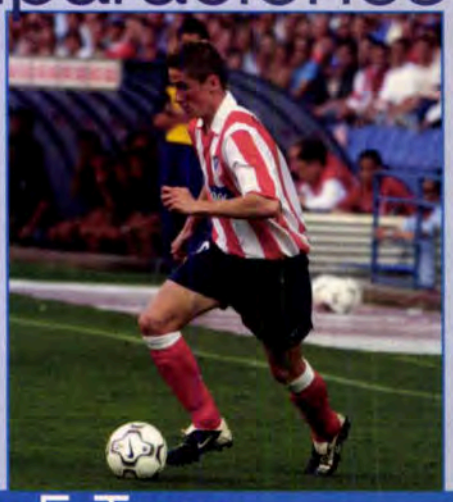
DEBUT En Primera será cuando Fernando Vázquez lo crea oportuno en la próxima temporada.

HACE 20 AÑOS

» EL NUEVO MADRID. Acosta, Metgod, Juan José y Bonet eran los cuatro refuerzos que presentaba el Real Madrid de cara a la nueva temporada. Di Stéfano se hizo con las riendas del banquillo mientras el club estaba inmerso en un proceso preelectoral.

El otro gran club madrileño, el Atlético de Madrid, era protagonista de la revista: por una parte, el ex jugador Adelardo hacía un repaso a lo que fue su carrera deportiva; por otro lado, Luis Aragonés volvía al banquillo colchonero tras descartar la Federación su contratación como seleccionador nacional. Consciente de la mala situación del club, firmó por poco dinero.

10 odiosas comparaciones



Portillo		F. Torres
Su último éxito individual fue proclamarse pichichi del Real Madrid B.	1	Su último pichichi ha sido sonado: el del campeonato de Europa Sub-19.
A nivel colectivo fracasó al no lograr el ascenso del filial a Segunda División A.	2	El ascenso del Atlético fue, a nivel colectivo, un gran éxito en el que participó.
Ha realizado la pretemporada en Austria con la primera plantilla del Madrid.	3	No ha estado en Segovia en la pretemporada del Atlético por estar con los Sub-19.
La competencia en el plantel *merengue* le hará ser suplente de forma habitual.	4	Su titularidad está, a priori, fuera de toda duda en la delantera rojiblanca.
No reside en Madrid, sino que lo hace en la turística localidad de Aranjuez.	5	Fuenlabrada es su residencia habitual al lado de sus padres.
Como los estudios no eran lo suyo, hace tiempo que dejó los libros.	6	El instituto Amanecer de Alcorcón es donde se ha formado académicamente.
El suyo no es un juego vistoso porque su arte está en el remate a portería.	7	Domina el regate y la combinación precisa más que el remate propiamente dicho.
No sólo ha jugado ya en la Copa de Europa, sino que marcó un golazo en Grecia.	8	Es un manojo de nervios por debutar con el *Atleti* no en Copa de Europa, sino en Primera.
Presume de novia, una alegre jovencita del madrileño pueblo de Griñón.	9	Presume de coche, un Porsche último modelo descapotable... que es de su mánager
Posee una cláusula de rescisión (15 millones de euros) que es accesible para muchos clubs.	10	90 millones de euros es una cláusula prohibitiva para casi todos los equipos.

Feliz Cumpleaños

Pablo

31 — 05-08-71 — Defensa del R. Zaragoza

Armindo

28 — 07-08-74 — Defensa de la UD Almería

Diego Mateo

24 — 07-08-78 — Centrocampista del Real Racing

Edgar

25 — 07-08-77 — Delantero del Málaga CF

Molina

32 — 08-08-70 — Guardameta del Deportivo

Chiqui

24 — 09-08-78 — Centrocampista del Getafe CF

Cambia la cara... a tu móvil

Personaliza tu vida

www.manasms.com

906 291 154

LOGOS

ATHLETIC CLUB BILBAO 93310

FC Barcelona 93308

R.C.D. LA CORUÑA 93300

VALENCIA C.F. 93296

BOIXOS NOIS 93286

ULTRAS SUR 93278

93452

93462

93464

93468

93469

LORD OF THE RINGS 93459

FC Barcelona 223009

Rayo Vallecano 223021

Real Valladolid 223024

Sevilla 223027

Real Madrid 223042

BETIS 223004

FC Villarreal 223012

Salamanca 223026

Valencia F.C. 223043

Yo Málaga 223045

¡ Nuevos Logos y Melodias

PASOS

1. Elige el tono y la melodia que te guste
2. Llama y marca el numero de telefono3
3. En un momento aparecera en tu movil

MELODIAS

George Michael	Freek	124113
Céline Dion	A new day has come	124099
Alizée	Moi lolita	124108
Darren Hayes	Insatiable	124142
N. Imbruglia	Wrong impression	124100
Aalyah	Are you that somebody	124101
Alicia Keys	A womans worth	124103
Kylie minogue	It's in your eyes	124026
Anastacia	Paid my dudes	124008
Britney Spears	Over protected	124011
Enrique Iglesias	Hero	124017
Estopa	Partiendo la pana	124096
O. Triunfo	Mi musica es tu voz	124034
Mago de Oz	fiesta pagana	124094
Shakira	Suerte	124041
Melon diesel	Grita	124081
Paulina Rubio	Vive el verano	124046
A. Sanz	The hardest day	124050
La Oreja de V.G.	Pop	124051
Jarabe de Palo	Tiempo	124049
Amaral	Sin ti no soy nada	124149

Atletico	100270
Barcelona	100271
Betis	100272
Celta	100273
Malaga	100275
Mallorca	100276
R. Vallecano	100281
Real Madrid	100282
R. Sociedad	100283
Sevilla	100284
Valencia	100285
Valladolid	100286

Este servicio solo es apto para NOKIA Tm, SAGEM Tm y MOTOROLA Tm.
0,92 euros/min. IVA incluido

En corto

RANKING de la SEMANA

Campeones Sub'19*

1. **FRANCIA**
El combinado galo ha ganado **4** títulos sub'19, si englobamos los campeonatos sub'18 que logró.

2. **PORTUGAL**
El equipo luso ha conseguido **2** entorchados, en España'94 y en Suecia'99.

3. **ESPAÑA**
Tras vencer en Grecia'95, nuestra selección consiguió su **2º** título el mes pasado en Noruega.

4. **U.R.S.S.**
La extinta Unión Soviética logró **2** cetros europeos, en Checoslovaquia'88 y Hungría'90.

5. **POLONIA**
La selección centroeuropea tiene **1** título, pues venció el año pasado en Finlandia.

6. **TURQUÍA**
Los otomanos cuentan con **1** título en su haber, el logrado en 1992 en su segunda casa: Alemania.

7. **INGLATERRA**
1 título europeo figura en las vitrinas inglesas, el logrado en su país en la edición de 1993.

8. **R.F.A.**
La Alemania occidental ganó **1** título, el disputado en su propio país en 1981.

9. **R.D.A.**
La Alemania comunista consiguió **1** título, en la edición disputada en Yugoslavia en 1986.

10. **EIRE**
Los irlandeses tienen **1** título en sus vitrinas, el cosechado en Chipre en 1998.

*La UEFA ha cambiado este año la denominación del torneo, conocido como sub'18 desde 1981.

¿Donde Anda? Aguinaga

De estilo sobrio, José Ignacio Aguinaga fue un guardameta que tuvo dos etapas muy conocidas como futbolista profesional, una en la UD Salamanca (72-73 a 76-77), y otra posterior una vez consumado su fichaje por el Atlético de Madrid (78-79 a 82-83). Este guipuzcoano de Beasaín (11-5-59) entendía su trabajo como un sinónimo de efectividad, y por eso jamás fue un portero de *palomitas* espectaculares, sino de paradas y rechaces fruto de su buena colocación. Con García Traid (qepd) de entrenador y Alfonso Cabeza de presidente, Aguinaga estuvo cerca de ganar una Liga con los *colchoneros*, pero fallaron en los últimos partidos. También defendió las porterías del Pontevedra y el Jaén. Tras ser entrenador de porteros en la Cultural Leonesa, ahora trabaja en los despachos, ya que es el Director General del Cacereño.

Los Numeros de... FRANK DE BOER

Jugador del F.C. Barcelona

79 son los kilos que pesa y los centímetros que mide por encima del metro.

15 son los títulos que ha conseguido en el Ajax y en el Barça.

10 minutos mayor que él es su hermano gemelo Ronald.

34 es el límite de edad que se ha puesto como jugador profesional. Ahora cuenta con 32 años.

154 partidos oficiales ha disputado con la camiseta del Barcelona.

La Frase

"Dicen que me he acostado con siete Miss Mundo, pero sólo han sido tres"

(**George Best**, ex jugador de fútbol)

FUTBOL GLOBAL

NOVEDADES 2002 / 2003

REAL MADRID Cam 1ª
Ref: 5310 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

REAL MADRID Cam 2ª
Ref: 5405 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

FC BARCELONA Cam 1ª
Ref:5902 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

VALENCIA Cam 1ª
Ref:5896 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

Detalle del tejido

VALENCIA Cam 2ª
Ref: 5897 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AT. MADRID Cam 2ª
Ref: 5923 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

NEWCASTLE Cam 2ª
Ref: 5841 L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AJAX Cam 2ª
Ref:5867 M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AC MILAN Cam 3ª
Ref: 5840 L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AC MILAN Cam 2ª
Ref: 5839 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

INTER MILAN Cam 1ª
Ref: 5860 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

RIVER PLATE Cam 1ª
Ref: 5623 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

RIVER PLATE Cam 2ª
Ref: 5858 M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

BORUSSIA Cam 1ª
Ref: 5823 L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AT. MADRID Pant 1ª
Ref: 5904 S,M,L,XL

AT. MADRID Pant 2ª
Ref: 5905 S,M,L,XL

VALENCIA Pant 1ª
Ref:5898 S,M,L,XL

VALENCIA Pant 2ª
Ref:5899 S,M,L,XL

29,99€ 4.990 Pts (Precio Unitario)

NOTA IMPORTANTE:
Hasta la confirmación de los nuevos dorsales, la impresión de nº y nombre, se realizará con la tipografía de la temporada 2001-2002.

NIKE
KRAKEN Elite II
Guante Cesped
Ref:5798 8-11
P.V.P:
79,99€
13.310 Pts

NIKE Mercurial Talaria Fg
Ref: Consultar 42-45 Eur

149,99€ 24.955 Pts
(Precio Unitario)

NIKE Air Zoom TOTAL II
Ref: 5791 42-45 Eur

LOTTO PvSHEVA Pro 3F
Ref:Consultar 42-45 Eur

89,99€ 14.973 Pts

149,99€ 24.955 Pts

ADIDAS Supernova TRX Fg
Ref: Consultar 42-45 Eur

ADIDAS PredatorMANIA Fg
Ref: 5857 42-45 Eur

149,99€ 24.955 Pts
(Precio Unitario)

ADIDAS PredatorMANIA Fg
Ref: 5675 42-45 Eur

SUPEROFERTA !!

KELME Embrujo Tx
Ref: 5513 40-45 Eur
47,99€ 7.990 Pts
(Precio Unitario)

KELME Duende Swind
Ref: 5512 40-45 Eur

REUSCH
AQUAKEEPER
Guante Cesped
Ref:5211 9-10
P.V.P:
69,99€
11.645 Pts

ADIDAS
ULTRA Blanco
Guante Cesped
Ref:5742 9-10
P.V.P:
69,99€
11.645 Pts

GARANTIA TOTAL

OFERTAS VALIDAS DEL 1/08/02 HASTA EL 30/08/02 O AGOTAR EXISTENCIAS

- TODOS NUESTROS ARTICULOS SON OFICIALES Y LICENCIADOS
- SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO*

*PLAZO 10 DIAS EXCEPTO ARTICULOS CON NOMBRE PROPIO IMPRESCINDIBLE ETIQUETAS

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

FUTBOL GLOBAL

www.futbol-global.com

Pedidos por FAX:

(+34) 96 835 08 75

Visita las mejores tiendas técnicas de fútbol de ESPAÑA:

Pza. San Pedro, 4
Murcia

Estación de Trenes
Chamartín
Madrid

c/ Eloy Gonzalo, 7
Madrid

c/ O´Donnell, 53
Madrid

PEDIDOS POR CORREO:

Rellena el cupon y envíalo a:

FUTBOL GLOBAL
Apdo. Correos 4001
30080 MU

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 902 442 433

Lunes a Viernes de 10:00 a 20:30/Sabados de 10:00 a 15:00

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA

FECHA CADUCIDAD

FIRMA (ADULTO)

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	5310	REAL MADRID CAM 1ª EJEMPLO	XL	7	RAUL	59,99	11,99	71,98

enviar a:
FUTBOL GLOBAL
Apdo 4001
30080 MU

EUROPA 20,98€ Correo Certificado

RESTO DEL MUNDO Consultar precio

NORMAL 5,71€ Correo Certificado. 7/15 días*

ESPAÑA

URGENTE 8,96€ Postal Expres. 2/7 días*

* Plazos de entrega en base a disponibilidad de los artículos solicitados.

GASTOS DE ENVIO

TOTAL EUROS

EL PERIODISMO DEPORTIVO HA PUESTO DE MODA A NEC

Pásame el... micro

NOS HEMOS ACOSTUMBRADO A LEER SUS ARTICULOS Y A ESCUCHAR SUS COMENTARIOS MÁS O MENOS AFORTUNADOS. SON EX FUTBOLISTAS, ENTRENADORES Y EX ÁRBITROS ¿PIENSA USTED QUE SU LABOR ES IMPRESCINDIBLE PARA EL PERIODISMO DEPORTIVO O SON UN SIMPLE RELLENO?

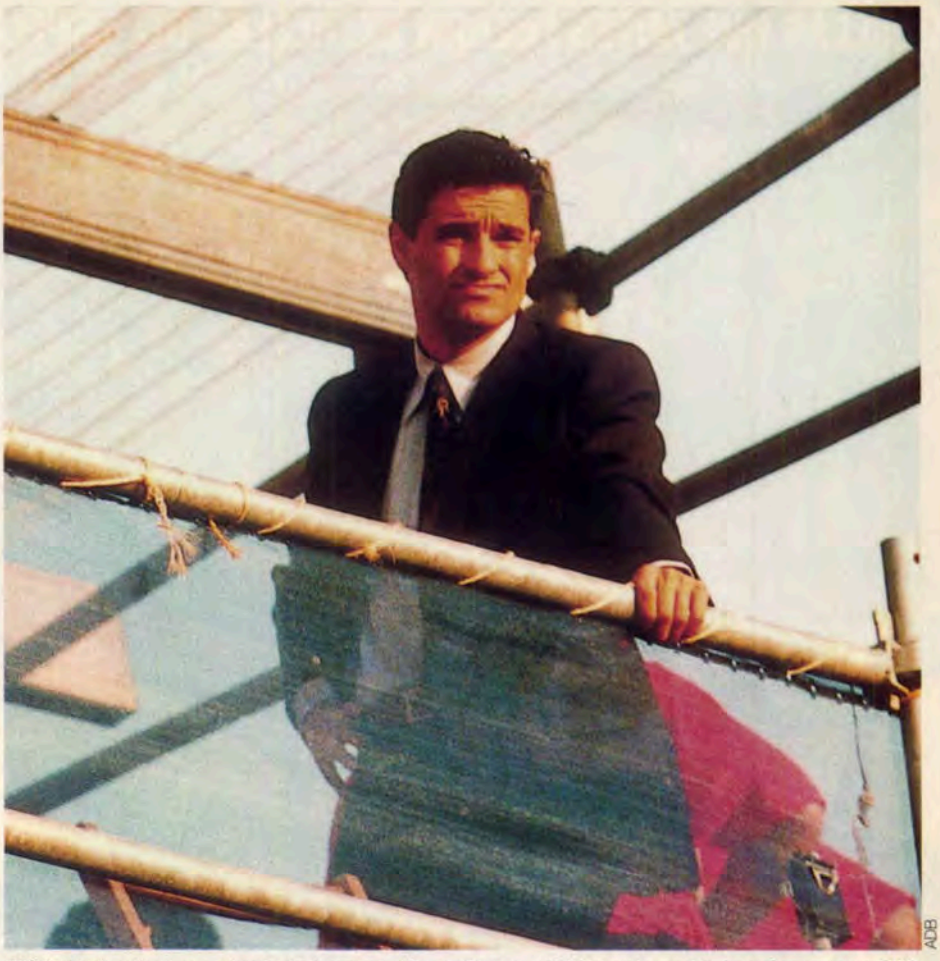
Xavier Ensenyat

OPLUMILLAS QUE ANTES FUERON ESTRELLAS DEL ESPECTÁCULO FUTBOLÍSTICO

PASAME EL...MICRO

Que el balompié es un negocio y da para mucho no es ningún secreto. Muchos son los futbolistas que cuelgan las botas y encuentran la manera de ganarse bien la vida sin desvincularse de su deporte favorito. Algunos se decantan por los banquillos, otros prefieren la tranquilidad de los despachos para trabajar como directores deportivos o secretarios técnicos, o incluso viajar como ojeadores, sin olvidarnos del ingente negocio de la representación de jugadores. Sin embargo, en los últimos años ha proliferado la figura del comentarista que procede directamente de la práctica

Antes huían de la prensa, e incluso se negaban a hablar con ella, y ahora se ganan la vida entrevistando a las estrellas actuales



ADB

Míchel mira los toros desde la barrera. Sin embargo, difícilmente podía imaginarse que TVE iba a ser tan generosa con su honorarios.

Casos flagrantes

Míchel

Nadie puede reprocharle que se emocione y pierda la compostura con las gestas del R. Madrid en la Liga de Campeones. Sin embargo, habría que recordarle que sus comentarios están financiados con el dinero de todos los españoles. Eso significa que también debería entusiasmarse del mismo modo con otros equipos españoles como el Deportivo, el Valencia o el Barcelona, algo que evidentemente no ocurre. Además, con éste último equipo se ha mostrado excesivamente crítico, especialmente con los planteamientos tácticos de la primera etapa de Van Gaal. Pero si su cariño por el Madrid es exagerado, su amor patrio (cuando juega la selección) parece algo desfasado y pasado de moda.

Johan Cruyff

Su caso llama la atención. Su carrera profesional en España (como jugador y entrenador) la ha desarrollado en Barcelona, pero curiosamente no trabaja para los medios de comunicación catalanes. Y eso que fueron los responsables, en gran medida, de que alcanzara la vitola de *crack*. Además, en su anterior etapa profesional se había quejado del papel que desempeñaban los medios madrileños. Finalmente, y por si todo ello fuera poco, parece haberse alineado con la corriente crítica que llega a Barcelona desde Madrid.

Txiki Beguiristain

Habría que preguntarse si el ex futbolista ha actuado con ética en los últimos tiempos. Formó parte de la candidatura de Lluís Bassat a la presidencia del Barcelona en las últimas elecciones que ganó Gaspart. Hoy emite juicios en TV3, medio financiado con dinero público, sobre el Barça que preside Gaspart, su 'rival' en las urnas.

El periodismo es para estas viejas glorias un medio de subsistencia que les permite seguir vinculados a su gran pasión

del fútbol, ya sea como jugador, entrenador o árbitro.

Los medios de comunicación ya no son coto privado de los periodistas. Nuestra sociedad se ha zambullido irremediablemente en un *star-system* que también ha afectado al periodismo. A los consumidores de los *mass media* les gusta encontrarse con firmas notables, pero no tanto por la calidad periodística que destilan sus artículos o comentarios, sino porque se identifican con ellos gracias sobre todo a su popularidad y carisma.

Es evidente que los ex futbolistas aportan experiencia y conocimientos, pero no es menos cierto que algunos han sacado provecho de su apellido para ganarse al público e incluso con-

vertirse en líderes de opinión. Prensa y ex futbolistas forman una simbiosis de intereses mutuos. La primera necesita auténticos especialistas en un afán cada vez mayor por analizar todos los aspectos del deporte rey. Además, una firma notable o una voz autorizada siempre otorga prestigio. Por su parte, los que fueron deportistas en su día ven en esta simbiosis una posibilidad de amortizar la que ha sido su profesión durante tantos años, y continuar ganándose bien la vida. En definitiva, un auténtico 'chollo'.

Un reciclaje a tiempo es una victoria

José Pacheco, portero del Atlético de Madrid entre 1967 y 1978, representa mejor que nadie el reciclaje hacia la profesión periodística, pues sin tener un nombre tan ilustre como algunos de sus colegas se entregó a su nuevo oficio en cuerpo y alma, y a base de trabajo se ha convertido en el jefe de deportes de la cadena Ser en Logroño.

Algunos, incluso, no esperan a retirarse para ponerse ante una cámara o escribir un artículo. El ejemplo más claro es el de Karpin, quien antes de poner fin a su etapa en el Celta presentaba un magazine de variedades en la televisión local de Vigo. Fran y José Mari, por su parte, han podido expresar sus opiniones a través de unas columnas que aparecían con cierta regularidad en el diario AS.

El colectivo arbitral también tiene

Los 'infiltrados' más ilustres

Míchel: TVE y Marca
Kiko: Cope y Marca
Javier Clemente: Marca
Jorge D'Alessandro: Onda Cero
Johan Cruyff: Marca
'Lobo' Carrasco: Canal Plus/Mundo Deportivo
Radomir Antic: Ser
'Poli' Rincón: Ser
'Pichi' Alonso: TV3 y Sport
Txiki Beguiristain: TV3
Michael Robinson: Canal Plus
José Emilio Santamaría: Don Balón
Beckenbauer: Don Balón
Quique Sánchez Flores: Ser/Marca/Diario de Valencia
Agustín Rodríguez: Telemadrid
Gabi Moya: Telemadrid
Hristo Stoichkov: Mundo Deportivo
Ronald Koeman: Mundo Deportivo
Joan Golobart: Mundo Deportivo
José Mari Bakero: TVE y Sport
Julio Salinas: TVE y RNE
Manuel Velázquez: RNE
Arsenio Iglesias: Onda Cero/TVG
Miguel Pardeza: Onda Cero
Rafa Paz: Canal Sur
Rafa Gordillo: Canal Sur
Adolfo Aldana: Canal Sur
Miguel Pardeza: Onda Cero/Grupo Correo
Juan Antonio Larrañaga: ETB
Fernando Gómez: Canal 9/Radio 9
Voro: Canal 9
Sol: Diario de Valencia

José Pacheco, portero del Atlético de Madrid en los 70, se ha reciclado hasta convertirse en jefe de deportes de Radio Rioja

Michael Robinson se ha convertido en un icono del periodismo deportivo, especialmente entre los más jóvenes pese a que muchos de ellos no le vieron jugar en Osasuna.

ADB

mucho que decir. El precursor fue Ortiz de Mendíbil durante la primera época del televisivo Estudio Estadio. Hoy es habitual la presencia de un especialista arbitral en muchos medios de comunicación: Jacinto de Sosa (Onda Cero), Andújar Oliver (Cope), Pérez Sánchez (Ser), Ramos Marcos (Canal Plus y Ser), Manuel Jiménez Muñoz de Morales (RNE), Díaz Vega (Marca) son los ejemplos más significativos. Curiosamente, algunos de ellos se quejaron en su época en activo de los comentarios de sus colegas, pero tras colgar el silbato cambiaron de opinión y no pusieron reparos en juzgarlos.

En algunos casos es su ocupación prioritaria y, por tanto, su principal fuente de ingresos. Este es el ejemplo de Michael Robinson, la gran estrella del equipo de deportes de Canal Plus, que trabaja en 'El día antes', 'El día después' y las retransmisiones. Sin embargo, la gran mayoría se dedica a colaboraciones puntuales que coinciden con partidos, jornadas de Liga o con algún acontecimiento de envergadura como una Eurocopa o un Mundial. En muchas ocasiones no tienen contrato con la empresa para la que trabajan, y por tanto cobran en 'negro'. Otros no reciben compensación económica alguna y se conforman con que su nombre y sus comentarios tengan eco a lo largo y ancho de nuestra geografía.

De la improvisación de Maceda a la 'agresión' de Robinson

Antonio Maceda estaba de comentarista en Antena 3 Radio junto a Gaspar Rosety en un torneo veraniego. Todo iba bien hasta que el popular locutor tuvo que ausentarse de la cabina de transmisión. Maceda recuerda que **"yo era un novato y me encontré en directo con el micro abierto. No sabía qué decir y me dediqué a contar mi vida"**. Fue una experiencia de las que sirven para curtirse, pero Maceda reconoce que pasó momentos de auténtica intranquilidad: **"Le hacía gestos a Rosety para que subiera. Me hizo una putada. Ha sido mi peor momento como comentarista"**.

El equipo de deportes de Canal Plus también ha vivido situaciones graciosas. En la grabación de un programa Ramos Marcos y 'Lobo' Carrasco convencieron a Robinson para que ensayara una rabona. Pero éste la hizo con tan mala pata que le pegó un balonazo al cámara y lo tumbó, con el valor añadido que se trataba de la cámara principal que recogía la toma. Carrasco recuerda que **"Robin y Ramos Marcos se quedaron blancos, y yo insté a continuar el programa de una forma divertida y natural. Cuando acabó lo visionamos y eso fue lo mejor del programa. No tocamos nada"**.

Rexach, que se dedicaba a criticar a Serra Ferrer en el Sport, se indignó meses después cuando Pichi Alonso juzgó su labor en TV3

El 'corazón' del Dream Team ha sabido rentabilizar su imagen: Sport, TVE e incluso un cargo en la Generalitat de Catalunya.

Sueldos generosos

Sus honorarios son muy superiores al del periodista medio, y es que el apellido pesa muchísimo. Algunas nóminas son realmente espectaculares. Este es el caso de Míchel, que roza los 600.000 euros anuales (unos 100 millones de pesetas). Esta cifra no alcanza los 200 'kilos' de su época de jugador, pero muchos futbolistas de Primera División ya querrían para sí unos emolumentos como los que gana el ex madridista en TVE. Y no digamos los periodistas... Tampoco están nada mal los ingresos del 'Lobo' Carrasco en Canal Plus: unos 120.000 euros (20 millones de pesetas). Una cantidad muy similar a la que percibe Pichi Alonso, actual seleccionador catalán, en TV3. Precisamente el ex jugador del Barcelona, Espanyol y Zaragoza tuvo que escuchar las críticas de su colega Carles Rexach. El entonces técnico azulgrana se sintió molesto por los comentarios tácticos de Pichi sobre el juego del Barcelona. Sin embargo, Rexach demostró tener poca memoria, pues un año antes hizo lo mismo en el diario Sport y TVE

Valdano y 'Zubi' lo hacían tan bien como neoperiodistas que tuvieron que dejarlo para dedicarse a más altas empresas

(en su circuito catalán).

Sin duda, algunos rentabilizan muy bien sus años como jugador. Son tipos con carisma como José Mari Bakero, que no sólo colabora con TVE y Sport, sino que tiene un cargo en el departamento de deportes de la Generalitat de Catalunya. Otros que supieron sacarle todo el jugo fueron Valdano (Canal Plus, Ser, As y Marca) y Zubizarreta (TVE y El Periódico), pero han tenido que abandonar su faceta periodística al tomar puestos de gran responsabilidad en el Madrid y el Athletic, respectivamente. Para todos ellos se trata de un trabajo muy bien retribuido que les permite seguir disfrutando. Y hablando de disfrutar, seguro que pocos gozarán tanto como los contertulios de 'El Rondo', un divertido programa futbolero que emite TVE en Catalunya. Los invitados (periodistas y ex futbolistas) perciben unos 300 euros (cerca de 50.000 pesetas) por una hora y media de amena charla. ¿Qué más pueden pedir?

Hacen mal los futbolistas en activo cuando se muestran esquivos con la prensa. Deben pensar que en un futuro no muy lejano, posiblemente, engordarán el gremio de la prensa. Sin embargo, algunos de los que hoy trabajan con los medios no tenían precisamente un comportamiento ejemplar con ellos. Kiko, uno de los últimos neoplumillas, se mostraba arisco con el 'cuarto poder' en su reciente etapa como jugador. Lo que son las cosas. Ahora son ellos lo que están condenados a entenderse con sus compañeros de redacción y los que persiguen a los futbolistas. Ironías del destino.■

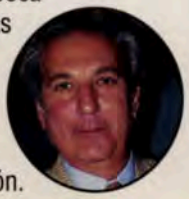
Los medios españoles, una constelación de estrellas

OPINIÓN

Andrés Astruells
(Mundo Deportivo)

Ahora cobran auténticas millonadas y antes eran unos estúpidos con la prensa

Es una moda que viene del extranjero. Yo nunca lo he visto con buenos ojos. Sólo dicen el 5% de lo que piensan. Nunca aportan nada novedoso. Pero la sociedad valora la popularidad. La gente valora mucho más cuando lee algo de alguien que se ha puesto las botas. Para ellos tiene más crédito. Aportan poco. Son unos grandes diplomáticos porque en el fútbol hay mucho corporativismo y no quieren quedar mal con nadie. Me da mucho rabia pensar que cobran auténticas millonadas y que en su época de futbolistas eran unos estúpidos con los medios de comunicación.



Tomás Guasch
(AS)

Son muy pocos los que se 'mojan'

Son muy pocos los que ofrecen temas interesantes. Pueden dar una visión técnica del fútbol, pero son muy pocos los que se mojan. El 95% no escriben lo que sale publicado, y en su lugar lo hace un periodista de su confianza. En la radio y la televisión se limitan a comentarios técnicos, faltos de gracia. Es lo mismo que si los periodistas nos pusiéramos a jugar a fútbol. Sólo un 5% lo harían decentemente. Si tuviera que destacar a algunos, citaría a Pardeza, Fran y Rincón. Éste se 'moja' y es igual de impetuoso que cuando era jugador. Y no me olvido de Azkargorta, un tipo único, capaz de escribir un artículo en castellano, catalán y euskera.

Ramon Besa
(El País)

Su error es que muchas veces quieren escribir como periodistas

Me parece bien esta moda siempre que se expliquen como conocedores del fútbol y no como periodistas. Muchas veces quieren escribir como periodistas, y este es el error. Algunos son periodistas frustrados porque se enfadaban con las críticas que recibían cuando eran jugadores. A veces los periodistas les exigimos que escriban como nosotros, y esto no puede ser porque pierden naturalidad y espontaneidad. Me gustan Pichi Alonso y Beguiristain. Prefiero los comentarios en la prensa porque son más reflexivos. La radio y la televisión condicionan demasiado y muchas veces dicen las cosas que la gente quiere escuchar.

'Lobo' Carrasco
(Canal Plus y Mundo Deportivo)

Los periodistas te enseñan el método

Lo que hace un futbolista es exponer aquello que ha realizado cuando se enfundaba una camiseta. Me gusta ver cómo los periodistas cubren una información desde su punto de vista. Me he empapado de cómo lo hacen ellos porque me considero un observador nato. Intentan averiguar lo que sucede desde nuestro punto de vista y nosotros intentamos saber qué métodos utilizan para cubrir una información. Ahora, para mí, hacer una crónica es mucho más sencilo y asequible que antes. Sin duda, el método te lo enseñan ellos.

Guillermo Brazo

Entrevista
A FONDO con

por Eduardo Castañeda

Alkorta

"Tengo cuerda para seguir"

Rafa Alkorta se fue del Athletic con rencor y con tristeza, consciente de que en Bilbao ha vivido, tal vez, las emociones que no pudo experimentar con el Real Madrid, club que le dio el prestigio y los tres títulos que obran en su palmarés. Bilbao le vio nacer para el fútbol, y su paso al Real Madrid sirvió para resolver una grave crisis económica del Athletic.

DON BALÓN. -¿Lamenta que el verano haya sido tan extraño, con declaraciones altisonantes incluidas?
-Prefiero no hablar mucho de temas que tendrán solución en su día. Cada uno es libre de expresarse, y el míster, por supuesto, también.

db. -Pero Jupp Heynckes le atacó duramente...
-Él piensa que me he dedicado a endemoniar el vestuario a lo largo de la temporada. Nunca me habían acusado de eso en mi carrera de futbolista profesional.

db. -Y eso le duele una barbaridad, ¿no?
-Lo que me duele es que me dijese que el club le había dicho que no podía contar conmigo porque mi ficha era muy alta, y luego Andoni Zubizarreta me dijese que ellos no le habían dicho nada.

db. -¿Heynckes le tiene manía?
-Nunca he sido santo de su devoción. Y yo pienso que al que tendrían que haber expedientado, en vez de a Javi González y a Carlos García, es al propio míster por sus polémicas declaraciones sobre algunos asuntos.

db. -El caso es que hasta el presidente Uría salió en defensa de Heynckes y arremetió contra usted...
-Por respecto al presidente, prefiero no valorar sus palabras. Quiero mucho al Athletic y ya dije lo que debía decir. Es normal que él defienda su técnico. Es cierto que monté con otros cinco compañeros una oficina de representación de futbolistas, hace menos de un año. Mis compañeros de equipo lo sabían, pero mi actividad como representante ha sido nula. Hasta que no me retire del fútbol no me dedicaré a ello.

db. -¿Cómo vivió las horas previas a la despedida?
-No sucedió nada especial. Por momentos fue un partido más, aunque en ocasiones me entró miedo y pena al mismo tiempo por tener que despedirme. En sueños me he visto jugando en el Athletic siempre, pero claro, eso es imposible.

db. -¿Qué recuerdos le llenan la memoria?
-Casi siempre son los mismos para cualquier jugador. En mi caso me acuerdo de modo especial del día en que debuté con el Athletic. Kendall me convocó para un partido en Zorrilla, hace 15 años. Comencé jugando de lateral zurdo.

db. -¿Destacaría otro?
-Tampoco se me olvida el día que ganamos al Zaragoza y logramos la segunda plaza de la Liga, con Luis Fernández, lo que nos permitió jugar la *Champions League*. Y, por supuesto, el día de mi despedida ante Osasuna. De todos modos, hay cosas en la vida que merece la pena recordar, pero no me entusiasma revolver demasiado el pasado.

db. -¿Se le ha quedado corta su estancia en el

La marcha de un ganador, un campeón

Es más que una evidencia: Alkorta se ha ido antes de tiempo del Athletic. Aún le queda fútbol en sus botas y quizá no cierre su carrera ahora pese a que le hubiera gustado terminar en casa. Pero las circunstancias no se lo han permitido: sin el respaldo de Heynckes era imposible el milagro de su renovación, algo que algunos pedían a voces.
Lejos queda ya su debut con el Athletic, en Zorrilla, hace 15 años; su traspaso al Real Madrid (por 375 millones de pesetas); sus 54 partidos internacionales con España; su regreso al Athletic hace cinco años... Se va un ganador, un campeón que ha representado fielmente al simbólico león de este Athletic centenario que ya le añora. Es ley de vida en un club como el Athletic. La cantera debe seguir produciendo, y los jóvenes más tarde o temprano terminan sustituyendo a los más veteranos.

"En sueños me he visto jugando en el Athletic siempre, pero claro, eso es imposible"

"Mi actividad como representante ha sido nula. Hasta que no me retire del fútbol no me dedicaré a ello"

Athletic?
-Sí, pero no soy yo quien debe juzgarlo, sino otras personas. Desde mi lesión en noviembre se dieron diferentes cosas que determinaron mi futuro. Entonces, yo creía firmemente que iba a renovar, que alcanzaría los 15 partidos de compromiso e incluso que jugaría muchos más esta temporada y la siguiente.

db. -¿Y qué pasó?
-Pues que todo se me fue abajo. Con el tiempo he logrado superar la decepción, y llegué a la conclusión de que ha sido una buena forma de acabar mi vida en el Athletic... una buena despedida.

db. -¿Cuándo regresó del Real Madrid esperaba terminar en casa?
-Lo tenía clarísimo. Con lo que me había costado irme a Madrid, al volver pensaba retirarme en casa, pero no ha podido ser.

db. -¿Cómo cree que le recordará la afición de San Mamés?
-Con el cariño y el respeto que siempre me han tenido. Creo que me lo he ganado a pulso, respondiendo a sus exigencias, sin dejarme nada para el siguiente partido. El público ha sido, además, muy generoso conmigo, disculpándome alguna mala tarde, pero saben que siempre me he dejado la piel por el club.

db. -¿Deja el fútbol?
-Yo creo que tengo más *cuerda* para seguir. Me hubiera gustado hacerlo en mi casa, pero me iré al lugar que crea conveniente.

db. -La situación en general para los 'sin equipo' como usted, está fea, muy fea...
-Estoy en el paro, sí. Ningún equipo compra ni vende, y yo quiero esperar, mientras descanso, a ver qué ocurre, pero si todo sigue así asumiré mi retirada.

db. -¿Haga un balance de temporada 01-02?
-Esta campaña se ha hecho una buena primera vuelta, y una segunda mala. Al final terminó el Athletic cerca de los de arriba, aunque como antes estuvimos mucho más cerca del *cielo*, lo lamentamos tanto. Yo creo que ha habido alguna cosa que ha desestabilizado al equipo.

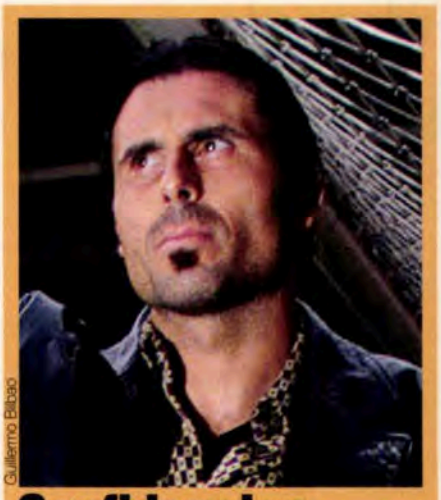
db. -¿Cómo ve la situación del Athletic en el fútbol actual?
-Cada vez más complicada. Cada año que pasa, las cosas se ponen peor porque la exigencia es cada vez mayor para el Athletic, y la Liga es muy difícil. Yo creo que se debe ir con calma. Hay que intentar evitar los ocho últimos puestos, porque se sufre mucho, y atacar las plazas europeas, sin perder de ojo la Copa, que debe ser el gran objetivo.

db. -Una competición en la que el Athletic era especialista...
-Esta competición es una espina que tengo clavada en mi carrera: no he logrado llegar nunca a la final. Pero volviendo a la Liga, para el Athletic, acabar de la mitad de la tabla hacia arriba, en sus circunstancias, ya es un éxito. La pelea para lograrlo debe ser a muerte.

db. -¿Cuál ha sido su peor momento en el club?
-Mi salida hacia el Real Madrid, que luego me dio tantas alegrías, fue horrible. Recuerdo mi despedida de casa entre lágrimas. Sabía que iba a otro grande, que mi traspaso solucionaba problemas al club, pero no lo pude evitar.

db. -Y para malos momentos, los de estos días pasados , ¿no?
-Esta última despedida del Athletic también ha sido difícil de digerir. La he podido superar a base de vestuario, de amigos, con la ayuda de mi mujer, de mi hermano y de mi hijo.

db. -¿Qué le ha dejado el fútbol?
-Muchos amigos. Puedo decir que en 15 años de carrera no recuerdo dejar enemigo alguno. Nunca he tenido un problema que no haya sido capaz de resolver, ni siquiera con los entrenadores. Quizá con Heynckes en esta segunda época la relación haya sido exclusivamente profesional. Con los demás he tenido buena relación.


Guillermo Bilbao

Confidencias

• Veraneos
-Alkorta suele pasar sus vacaciones en Ibiza, un lugar que adora. Este año también ha visitado la vecina Formentera.

• Julio Salinas
-Comparte con él y con Patxi, el hermano de éste, un negocio de servicios de hostelería, y reconoce que ha sido el delantero que le ha costado más marcar.

• Su madre
-En homenaje a ella, lleva en su camiseta la inicial M., por Martínez, su apellido.

"Hay cosas en la vida que merece la pena recordar, pero no me entusiasma revolver demasiado el pasado"

"El fútbol me ha dejado muchos amigos. Puedo decir que en 15 años de carrera no recuerdo dejar enemigo alguno"

"Si no fallamos ante Italia, seguro que España acaba ganando el Mundial de Estados Unidos '94"

Guillermo Bilbao

La mala relación del central con Jupp Heynckes fue determinante a la hora de que el Athletic no renovase su contrato, y eso pese a que Alkorta es uno de los ídolos de la afición que llena San Mamés.

db. -En general, ¿con todos?
-Sí. Con *Txetxu* Rojo, Luis Fernández, Fabio Capello, y sobre todo, con Javier Clemente. Cuando era el seleccionador yo me preparaba para él.

db. -¿Qué Real Madrid es mejor, el que dirigió Fabio Capello o el que dirige Vicente Del Bosque?
-Son diferentes... aquel era más práctico, mejor bloque, y ahora hay más calidad individual. Esa puede ser la diferencia, pero también hay similitudes entre ambos. Eso sí, la distinción también tienen un nombre, el francés Zidane.

db. -¿Hubiera recomendado a Karanka volver al Athletic?
-Volver a este club siempre es recomendable. En su momento me preguntó por el Real Madrid, y le dije que tenía que vivirlo. También le hubiera recomendado que regresara; aquí va a estar a gusto. Aunque nunca segundas partes fueron buenas, Aitor Karanka está en una buena edad para triunfar.

db. -¿Cambiaría algo en la filosofía del Athletic?
-No lo necesita. Algunos la han cambiado y no se les han arreglado los problemas, por eso no es necesario que el Athletic lo haga.

db. -¿Cree que el Valencia es un equipo de futuro para seguir en la brecha?
-Aún tiene mucho presente. Ha ganado la Liga porque es un equipo muy serio... a mí me gusta. No es muy vistoso, pero resulta muy difícil de batir. También ha llegado a dos finales europeas y se han ganado el respeto y la consideración de todos. El Valencia es ahora mismo un candidato a ganar títulos.

db. -Y ahora mismo, ¿el Real Madrid es superior al Barça?
-Sí, es mejor, más organizado y con mejores jugadores. El Real Madrid saber fichar porque acierta con los fichajes caros por encima de otro tipo de inversiones.

db. -Con la selección española, ¿tiene alguna espina clavada?
-En los tres Mundiales que he jugado creo que en Estados Unidos '94 fue cuando la selección estuvo cerca de hacer algo grande. Si no fallamos ante Italia, seguro que acabamos ganando el Mundial.

db. -¿No está usted exagerando?
-No. Aquella selección tenía algo, era un gran equipo, un grupo compacto, difícil de ganar. Con un poca de fortuna lo hubiéramos logrado. Ahora, en cada torneo que juega España nos ponen de favoritos, pero no lo somos porque hay muchas más selecciones que optan al título, bien sea un Europeo o un Mundial. Estamos entre los ocho mejores, pero...■

"A ver qué ocurre, pero si todo sigue así, asumiré mi retirada"

"Aunque nunca segundas partes fueron buenas, Aitor Karanka está en una buena edad para triunfar"

ROBERTO CARLOS
Candidato a 'Rey del 2002'

La regularidad de su juego, y sus triunfos en la Champions League y el Campeonato del Mundo de Corea y Japón 2002, colocan al futbolista del Real Madrid como al principal candidato a hacerse con los premios FIFA World Player y Balón de Oro, que se fallarán en diciembre. El guardameta del Bayern de Munich, Oliver Kahn, y su compañero de equipo, Raúl, serán los principales rivales en la lucha por la corona de mejor jugador del mundo.

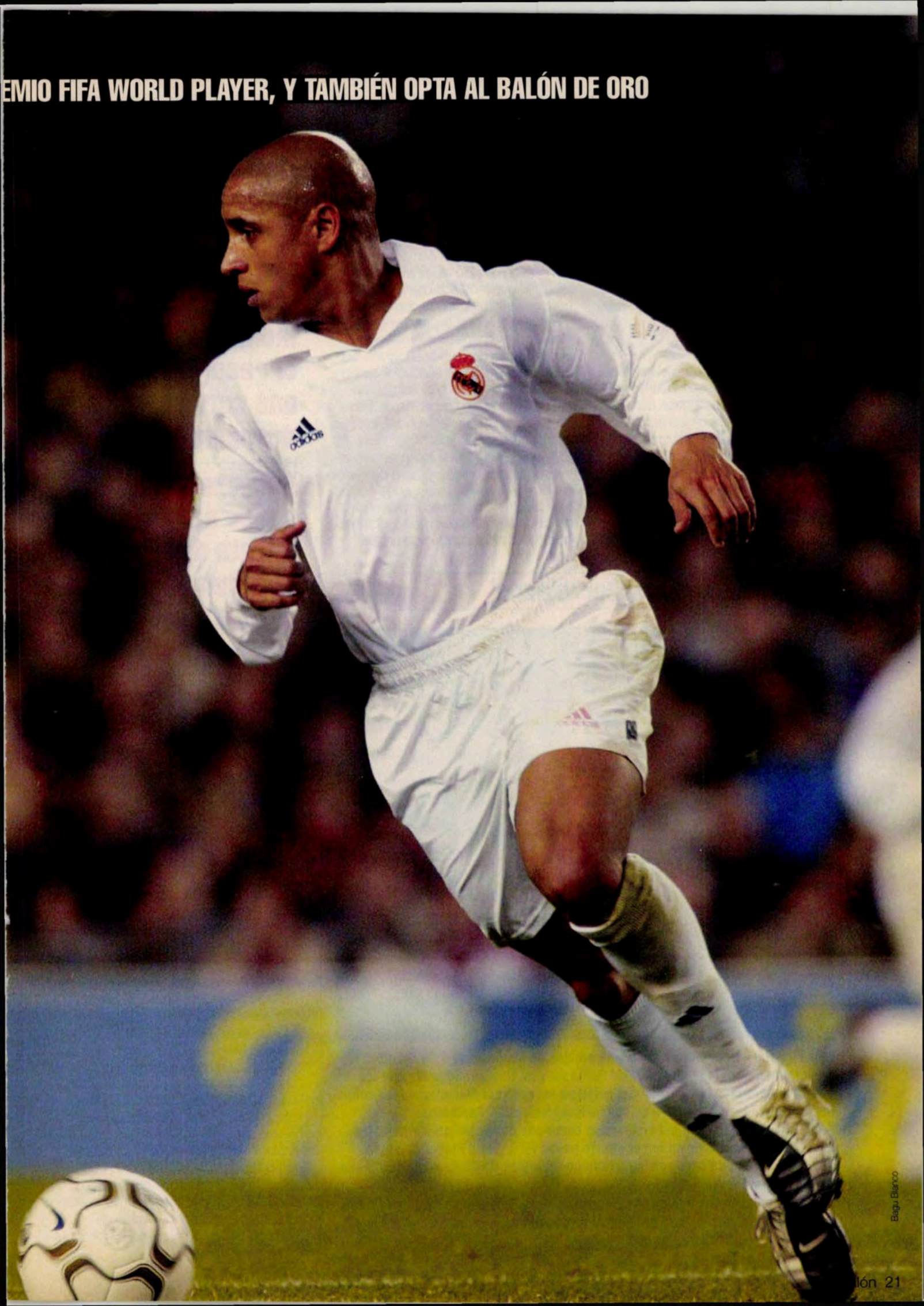
Luis Angel Bagüeste

Contar en el haber con uno de las preciadas estatuillas que acreditan como el mejor futbolista del planeta es uno de los principales objetivos de los mejores futbolistas del mundo. Obtener la distinción FIFA World Player, otorgada por la FIFA y la ESM, Asociación de Revistas Deportivas Europeas a la que pertenece DON BALÓN, o el Balón de Oro, otorgado por la revista francesa France Football es, desde luego, sinónimo de reconocimiento perpétuo. Con dichos galardones se hicieron futbolistas que, con el paso del tiempo, han quedado convertidos en mitos del fútbol, como Alfredo Di Stéfano, Bobby Charlton, Franz Beckenbauer, Johan Cruyff, o Michel Platini, entre otros. Para otros que también lo han obtenido y que aún siguen en activo, como Romario, Ronaldo, Zinedine Zidane, Luis Figo, Steve Owen, Rivaldo, o David Beckham, éstos títulos y el tiempo se encargarán de dotarlos de esta condición de jugadores inolvidables. Otro gran futbolista podría unirse a estos nombres en muy poco tiempo: Roberto Carlos.

Ningún otro futbolista ha contraído los méritos suficientes para arrebatarle al brasileño la primera plaza en ámbos certámenes

El jugador del Real Madrid ha acumulado durante lo que llevamos del ejercicio 2002 los dos requisitos imprescindibles para hacerse con cualquiera de los dos premios, o incluso con ambos: regularidad tanto en su club como en la selección, y títulos, sobre todo, títulos. Además, el defensa brasileño no tuvo altibajos a lo largo de la temporada pasada, mostrando el mismo elevado nivel de juego que durante las últimas temporadas lo ha mantenido entre los mejores futbolistas del mundo. Su regularidad ha sido otra de las notas destacadas, llegando a 31 partidos disputados en el campeonato

EMIO FIFA WORLD PLAYER, Y TAMBIÉN OPTA AL BALÓN DE ORO



Bagu Blanco

de Liga aunque, curiosamente, ha sido en el último año donde el brasileño ha sumado menor número de alineaciones desde que está en el Real Madrid, donde nunca bajó de 35 encuentros jugados en las cinco temporadas anteriores en las que vistió de blanco. Con la selección brasileña también ha bordado una actuación sensacional en el mundial de Japón y Corea, en el que jugó todos los minutos con su selección y anotó un gol.

Todo a su favor

A los registros que aglutina el futbolista, hay que añadir que Roberto Carlos no sólo supera en méritos a otros compañeros de profesión, sino que aún tiene la posibilidad de aumentar sus credenciales de aquí a finales del año 2002. Durante el próximo mes de agosto disputará la Supercopa de Europa con el Real Madrid ante el Feyenoord, y en diciembre, justo unos días antes del fallo de los dos prestigiosos concursos, jugará en Japón una nueva Copa Intercontinental frente al ganador del continente suramericano, que debe salir de la inminente final de la Copa Libertadores que enfrentará al Sao Caetano brasileño y al Olimpia de Asunción paraguayo. Si el Real Madrid se impone en ambos partidos, o incluso tan sólo en uno de ellos, ya nadie podrá rebatir al brasileño sus merecimientos para ganar las estatuillas doradas.

Tan sólo su compañero de equipo Raúl podría amenazar sus elevadas posibilidades de victoria si lograse bordar dos actuaciones sensacionales en sendas finales, pero aún así pesaría negativamente la eliminación de España en cuartos de final del Mundial, frente al campeonato de Brasil.

El guardameta Oliver Kahn es otro de los posibles candidatos, pero no puede superar a Roberto Carlos, pues esta temporada no ha ganado nada a nivel de club. Con el Bayern de Munich, tuvo que ceder en la Bundesliga ante el Borussia Dortmund y en la Champions ante el Real Madrid, y en el Mundial también está por debajo del brasileño, pues perdió la final. Obtuvo, en cambio el Balón de Oro que le acredita como mejor jugador del Mundial, lo que, se convierte en su principal baza para optar al cetro de mejor futbolista del mundo.

Otros futbolistas destacados del año 2002, están muy por debajo de Roberto Carlos en merecimientos. El resurgir de Ronaldo no se antoja suficiente para hacer sombra a su compañero de selección, pues quedar máximo goleador del Campeonato del Mundo es su única credencial, al no haber jugado durante el resto de la temporada por su conocida lesión.

Michael Ballack , el también brasileño Lucio, Cristian Vieri, David Beckham, Steve Owen, Zinedine Zidane, Rivaldo, Hasan Sas, y Ronaldinho son otros de los que se encaramarán entre los mejores de Europa, pero en ningún caso lograrán estar entre los tres primeros elegidos, ni por supuesto, amenazarán la más que probable elección de Roberto Carlos como mejor jugador del mundo. ■

La obtención de cualquiera de los galardones no sólo supondría el justo premio a una temporada excepcionalmente triunfal, sino el reconocimiento a una carrera despampanante

Roberto Carlos aún puede aumentar su cuenta de títulos esta temporada, si el Real Madrid gana la Supercopa de Europa y la Copa Intercontinental

Unos premios con sabor 'blanco'

Luis Figo fue el ganador de la pasada edición de los premios FIFA World Player, por delante del inglés David Beckham y de Raúl, aunque los méritos que se le valoraron para dicha distinción no los contrajo defendiendo los colores del Real Madrid, sino los de su máximo rival, el FC Barcelona.
Raúl, que el año pasado fue distinguido como uno de los mejores futbolistas del planeta, además de su tercer puesto en los FIFA World Player, también obtuvo el Balón de Plata, sólo superado por el inglés David Beckham. Este año también estará entre los mejores.
Anteriormente, el hoy madridista Zinedine Zidane, también se hizo con ambos galardones, aunque cuando pertenecía a la Juventus.

Otros candidatos

Oliver Kahn
Su excelente actuación en el Mundial de Japón y Corea, llegando a la final, la obtención del Balón de Oro del Mundial, y una temporada excepcional en lo personal, son sus mejores credenciales.

Raúl
Ha contraído casi los mismos méritos que Roberto Carlos, pero la eliminación de la selección española en cuartos de final del Mundial, le restan puntos con respecto a su compañero de equipo.

Zinedine Zidane
Su excelente temporada con el Real Madrid, culminada con su golazo en la final de la Champions quedan empañadas por la triste actuación de la selección francesa en el Mundial.

Cristian Vieri
Ha dado la cara en el Inter de Milán, con el que quedó subcampeón de la liga italiana y llegó hasta semifinales en la UEFA Cup. También ha sido el mejor de la selección italiana, pero no ha logrado títulos.

David Beckham
El Manchester ha fracasado tanto en la Premier League como en la Champions, y con la selección inglesa no pudo superar los cuartos de final. No ha contraído méritos suficientes, pese a su juego.

Steve Owen
Un caso similar al de su compatriota David Beckham. El Liverpool sólo llegó a cuartos en la Champions y no pudo superar al Arsenal en la liga inglesa.

Hasan Sas
Su gran actuación mundialista y el campeonato turco con el Galatasaray le permitirán estar entre los mejores, pero sin más opciones, pues su equipo quedó eliminado en la segunda liguilla de la Champions.

Rivaldo
Pese al título mundial con su selección y una buena actuación, y llegar a semifinales de la Champions con el FC Barcelona, no ha tenido una de sus mejores temporadas.

Michael Ballack
Gracias a su juego, el Bayern Leverkusen y la selección alemana han rozado la gloria. Estará entre los cinco primeros, pero no tiene opciones de superar a Roberto Carlos.

Lucio
Si hubiera ganado la Champions y la Bundesliga con el Bayern Leverkusen, probablemente sería el principal candidato, pero le faltan esos títulos y en el Mundial pecó de demasiado individualismo.

Ronaldinho
Destacó en Corea y Japón, y quizás eso le valga para ser incluido en el once ideal de la temporada de la ESM, pero la ausencia de triunfos importantes del PSG le impedirán estar demasiado arriba.

Luis Figo
No ha llegado al nivel de juego que le dio el premio FIFA World Player 2001, además, Portugal cayó eliminada antes de lo esperado en el Mundial, por lo que tiene imposible repetir victoria.

Mario Jardel
Su gran registro goleador y haber ganado la liga portuguesa no es suficiente, pues no jugó en Europa ni fue al Mundial. Además ya ganó la Bota de Oro y es imposible que repita entre los mejores.

Campeon

El reciente éxito de la Selección Española Sub 19, proclamándose campeona de Europa en Noruega, es el signo más elocuente de que hay que desbloquear de una vez por todas nuestro fútbol, permitiendo a nuestros jóvenes el salto a la élite. Es la única manera de garantizar un exitoso futuro de la selección absoluta.

Luis Angel Bagüeste / José Óscar Plaza

El debate nuevamente está abierto. Somos dominadores absolutos de las categorías inferiores, pero esa abrumadora superioridad jamás se traduce en títulos para nuestra selección absoluta. ¿Por qué?

Las causas pueden estar en la terrible presión mediática que rodea a los clubs del fútbol español, situación que de una u otra forma provoca un irreparable frenazo en la progresión de los futbolistas jóvenes más destacados.

La necesidad de obtener resultados positivos con una inmediatez que raya la atrocidad, y el miedo de los entrenadores a fracasar si alinean a futbolistas inexpertos, provocan que auténticos diamantes en bruto de nuestro fútbol juvenil apenas dispongan de posibilidades para dar el salto al fútbol profesional o, en el mejor de los casos, deban contentarse con estar a caballo entre el filial y el banquillo del primer equipo, a la espera de una oportunidad que no siempre llega.

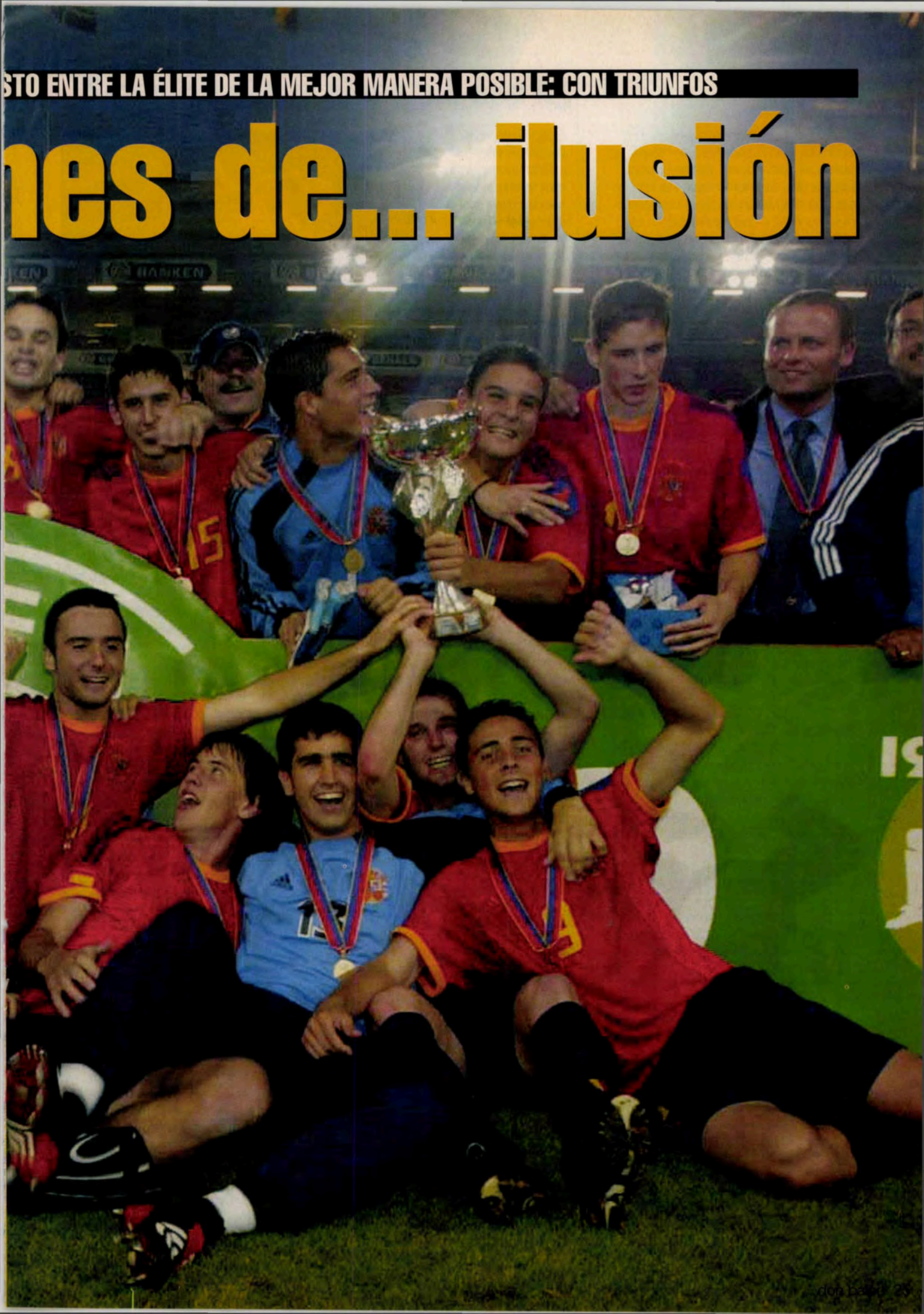
De hecho, son muy pocos los técnicos que confían abiertamente en los jóvenes, pese al aval de calidad que supone la obtención de títulos como el último Campeonato de Europa.

Les cierran el paso

La masiva presencia de jugadores extranjeros, a los que se pagan cifras astronómicas, y por lo tanto puede exigírseles más que a los jóvenes, es otro de los motivos que limitan el aprovechamiento de la explosión de los futbolistas noveles. Esta, hasta el momento, irreversible situación provoca que el vestir la camiseta de la Selección en cualquiera de sus categorías inferiores no garantice el hacerse con un hueco en Primera División, y

STO ENTRE LA ÉLITE DE LA MEJOR MANERA POSIBLE: CON TRIUNFOS

nes de... ilusión



mucho menos, llegar a la selección absoluta, con la consiguiente merma de potencial para nuestro primer equipo. Pese a ello, son numerosos los futbolistas que obtuvieron triunfos en selecciones menores y que han llegado a los colores de la Selección Española absoluta, aunque los más se quedaron en el camino. Por ejemplo, de los seis campeonatos europeos sub-16 que contemplan nuestro palmarés, menos de una decena de futbolistas –entre los que se encuentran Santi Cañizares (1986), Ismael Urzáiz (1988) o Iker Casillas (1997)– pueden presumir de haber triunfado en el fútbol. El resto de componentes de estas plantillas campeonas se distribuye entre equipos de 2ª A, 2ª B y 3ª división.

Hay que desbloquear de una vez por todas nuestro fútbol, y dar a los jóvenes la oportunidad de demostrar que sirven para la élite

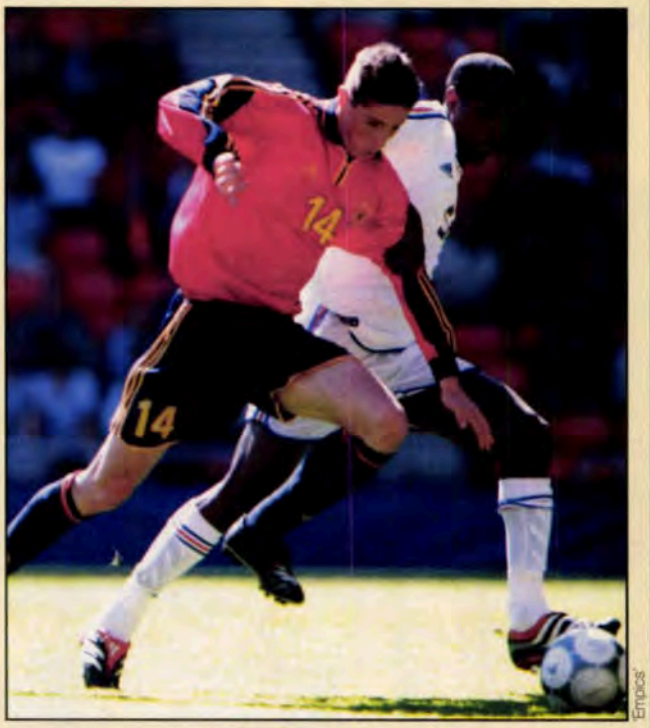
Todo a su favor

Tras el último éxito cosechado por la selección Sub 20, la incógnita vuelve a planear sobre el fútbol español y la pregunta ya corre entre los aficionados: ¿Cuántos de los nuevos campeones europeos lograrán colarse esta vez en el fútbol de alto nivel?

De momento sólo tres, Ander Murillo, Fernando Torres y José Antonio Reyes, se han hecho con un hueco entre la élite, y parecen estar llamados a ser jugadores importantes de nuestro fútbol en el futuro, incluso presumibles internacionales absolutos, en un futuro no muy lejano, si su progresión sigue los índices actuales.

En estos casos, y en los del resto de sus compañeros recién proclamados campeones de Europa, tendrá mucho que decir el nuevo seleccionador español, Iñaki Sáez, a quien son atribuibles la mayoría de los éxitos del fútbol juvenil español, y que conoce a la perfección las cualidades de los jóvenes valores con los que ha trabajado durante los últimos años. Pero para que el seleccionador pueda obtener de ellos el rendimiento necesario que dote a España de potencial ganador, resulta obligado que todos ellos tengan continuidad en sus clubs, lo cual no será fácil. ■

¿A qué distancia queda Primera?


Empics

El título europeo ha despertado entre los canteranos una justificada euforia, si tenemos en cuenta que muchos de ellos se han hecho con un nombre dentro del fútbol español y que la propia disputa del torneo les ha permitido a algunos incorporarse a las pretemporadas de sus respectivos equipos.

Así, jugadores como Jarque, Melli o Sergio Torres cuentan con una oportunidad única para convencer a sus entrenadores de que su bisoñez no es ninguna rémora. El propio Melli reconoce que la cantera sevillana cuenta con una oportunidad única de refrendar su categoría, ya que él mismo, en el Betis, y Reyes y Gallardo, en el Sevilla, cuentan para sus clubs, **"aunque lo importante es que cada uno llegue cuando le toque, a su tiempo, pero que logre mantenerse ahí"**.

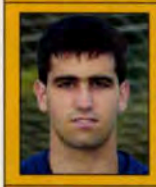
Por su parte, el centrocampista azulgrana Iniesta reivindica los éxitos de la cantera y pide **"que no se vaya a fichar fuera"** en vista de los éxitos del fútbol español en las categorías inferiores. El albaceteño entrenará esta temporada con el primer equipo, pero continuará jugando con el filial en Segunda B.

Mejor lo tienen sus vecinos del Espanyol Jarque, Ceballos y Corominas, a quienes la apuesta de su equipo por la cantera les abre más puertas que a sus compañeros de selección, a pesar de que Fernando Torres insiste en que **"el cien por cien"** de los 18 jugadores que integraron el equipo nacional Sub 19 llegará a jugar en Primera División.

Los grandes pequeños

Moyá
Ha mostrado temple bajo los palos, además de un buen juego con los pies. Le espera el Mallorca B, de momento.
PJ: 3 **MJ:** 270 **GOLES:** -2

Murillo
La carestía de centrales en el Athletic le abrió las puertas del primer equipo la pasada temporada. Se ha consolidado.
PJ: 3 **MJ:** 250 **GOLES:** 0



Riesgo
A pesar de su envergadura, su extrema agilidad no pasa inadvertida en la Real Sociedad, en cuyo filial ya despunta.
PJ: 1 **MJ:** 90 **GOLES:** -0

Jarque
Juande Ramos aprecia su calidad. A priori, parte como cuarto central del Espanyol, tras Lopo, Soldevilla y Català.
PJ: 4 **MJ:** 360 **GOLES:** 0

Zubiaurre
El donostiarra ha demostrado su eficacia en la banda derecha. La Real Sociedad B es su destino inmediato.
PJ: 3 **MJ:** 270 **GOLES:** 0

Peña
La solidez defensiva de este lateral izquierdo le puede abrir las puertas del Barça a medio plazo, tras la marcha de Sergi.
PJ: 4 **MJ:** 360 **GOLES:** 0

Melli
Aunque es un año más joven que sus compañeros, la experiencia acumulada en el Poli Ejido le avala.
PJ: 3 **MJ:** 115 **GOLES:** 0

Iniesta
Posee un sexto sentido poco común para el pase, aunque aún no le servirá para jugar en el primer equipo barcelonista.
PJ: 4 **MJ:** 343 **GOLES:** 1

Todos los éxitos de nuestros jóvenes

La selección española es la dominadora absoluta de Europa en cuanto a categorías inferiores, con doce entorchados, distribuidos entre 10 Campeonatos de Europa, 1 Campeonato del Mundo y 1 Oro Olímpico, además de la victoria en la Meridian Cup, en dos ocasiones. Por detrás vienen la antigua URSS, con 11, Portugal y Francia, con 8, e Italia e Inglaterra, con 5.

Categoría Sub 21
1998. Campeonato de Europa.
1992. Medalla de Oro JJOO Barcelona.
1986. Campeonato de Europa.

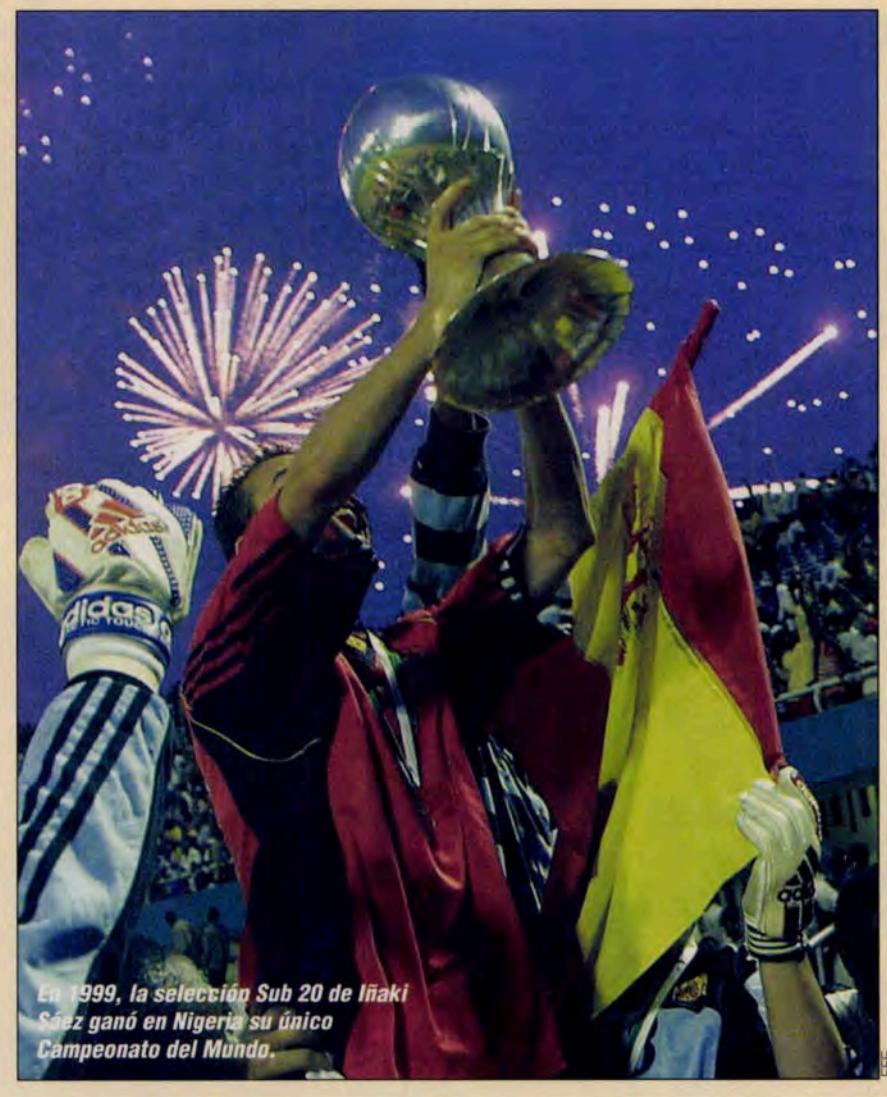
Categoría Sub 20
1999. Campeonato del Mundo.

Categoría Sub 19
2002. Campeonato de Europa.

Categoría Sub 18
1995. Campeonato de Europa.
1954. Torneo FIFA.
1952. Torneo FIFA.

Categoría Sub 17
2001. Meridian Cup.
1999. Meridian Cup.

Categoría Sub 16
2001. Campeonato de Europa.
1999. Campeonato de Europa.
1997. Campeonato de Europa.
1991. Campeonato de Europa.
1988. Campeonato de Europa.
1986. Campeonato de Europa.



En 1999, la selección Sub 20 de Iñaki Sáez ganó en Nigeria su único Campeonato del Mundo.

EFE

Solabarrieta

El Athletic tiene en su filial a un clon de Nagore, al que recuerda por su aplicado trabajo en el centro del campo.
PJ: 3 **MJ:** 270 **GOLES:** 0

Ceballos

Aún debe foguearse y ganarse la titularidad en el filial españolista para pensar, a medio plazo, en el primer equipo.
PJ: 1 **MJ:** 90 **GOLES:** 0

Sergio Torres

El otro Torres se ha sumado a la pretemporada del Atlético. Luis quiere ver en acción a este joven interior del juvenil.
PJ: 1 **MJ:** 90 **GOLES:** 0

Pina

A este buen exterior zurdo le favorece que el Zaragoza esté en Segunda, a pesar de que no era titular en el filial.
PJ: 4 **MJ:** 286 **GOLES:** 0

Carmelo

El año pasado se convirtió en el jugador número '12' de Las Palmas. Su situación y la de su equipo están por definir.
PJ: 4 **MJ:** 183 **GOLES:** 0

Jonan García

En el Athletic lo ven como un delantero de futuro. Quizá la vuelta de Urzaiz frene su progresión y retrase su ascenso.
PJ: 4 **MJ:** 89 **GOLES:** 0

Reyes

El Sevilla le tiene como buque insignia. Su calidad y desparpajo con el balón le convierten en un asiduo para Caparrós.
PJ: 4 **MJ:** 235 **GOLES:** 2

Corominas

Se ganó la titularidad en el Espanyol B bien avanzada la temporada, pero le queda un buen trecho para llegar arriba.
PJ: 2 **MJ:** 20 **GOLES:** 0

Sergio

Este delantero vivaz seguirá esta temporada como el delantero centro titular del Barcelona B.
PJ: 4 **MJ:** 279 **GOLES:** 1

Fernando Torres

El emblema atlético ha de mejorar su sintonía con Luis Aragonés si no quiere convertirse en un simple revulsivo.
PJ: 4 **MJ:** 360 **GOLES:** 4

El futuro inmediato de los jóvenes campeones se antoja complicado, a tenor de la poca experiencia que acumulan. Ni siquiera Fernando Torres, Reyes y Murillo, los más experimentados, parten como titulares indiscutibles en sus equipos. Los precedentes no son nada halagüeños. Sin embargo, de su trabajo y su paciencia depende, en buena medida, que puedan llegar, algún día, a la selección absoluta.

*Los datos hacen referencia al último Campeonato de Europa.

"Me gusta que me comparen con Naybet. Es un líder"

Pepe Mariño

Andrade

El fichaje más caro del verano futbolístico no tiene pose de crack. No está en el equipo ideal del Mundial. Su foto ni siquiera resulta familiar al aficionado español medio. Se llama Jorge Andrade, un central portugués de 24 años que le costó al Deportivo 12 millones de euros, rebajados a nueve por la cesión de Nuno al Oporto, su club de procedencia. Eso sí, en su país aseguran que es "un nuevo Naybet".

José A. Fraga y Carlos A. Sánchez

-¿Qué le parece la comparación con Naybet?

-Me gusta ser comparado con los buenos jugadores. Él es un líder en el equipo. Yo soy Jorge Andrade y tengo mis propias cualidades.

-Su fichaje ha sorprendido en España. ¿Cuáles son esas condiciones que han hecho que el Deportivo llamase a su puerta?

-No soy muy partidario de hablar mucho sobre mis capacidades. Prefiero exponerlas sobre el campo y que la gente las analice.

-Pero, ¿qué modelo de central representa?

-Me considero un defensa central rápido al que le gusta controlar y circular el balón, hacer jugar al equipo. Pero también puedo adoptar un papel más duro de marcador si se me requiere. Un buen central tiene que saber hacer ambas cosas.

-¿Cuáles son los objetivos que se marca en su salto al fútbol español?

-Por encima de todo mantener el nivel de calidad y la regularidad que ha sostenido el Deportivo en estos últimos años, que continúe en la cima del fútbol español. Me conformo con contribuir a ello.

-El Oporto tenía un gran cartel en Europa. Sin embargo, hoy no es así. ¿Mejora usted con la llegada a A Coruña?

-Sin duda, tal como están actualmente las cosas en el fútbol español y en el de mi país, es un paso adelante grande para mí. El fútbol español tiene una dimensión superior a la del portugués.

-¿Por qué?

-Porque posee una mayor capacidad financiera y de ahí que reúna un gran número de figuras, lo cual es un aliciente para cualquiera que se dedique al fútbol.

-Nos consta que Barcelona, Leeds, Manchester U. y algún italiano de primera fila le han seguido últimamente.

-Es verdad. El año pasado se interesaron equipos importantes, pero no se concretó. Este año por fin tuve la ocasión de dar el salto a un grande. Ahora me toca trabajar y demostrar lo que valgo para que los dirigentes se convenzan de que hicieron una buena inversión.

-¿Cómo se lleva la presión del cartel de jugador más caro del verano?

-El jugador tiene que poner todo de su parte para aislarse. Los partidos ayudan a olvidarse de eso. Me pasó en Portugal con los comentarios sobre el interés de unos u otros. Al final, en todo caso, escogí lo que más me convenía. Pienso que el Deportivo es el club más adecuado para continuar mi carrera.

-¿Es el Depor un objetivo final o un buen escaparate?

-De momento he firmado siete años de contrato. Eso demuestra mi voluntad de permanencia en este club. Espero que todo vaya bien y poder cumplirlos.

-Uno de los objetivos del equipo es alcanzar las semifinales de la Liga de Campeones.

-Es bueno saber que uno juega en un equipo que apuesta tan fuerte para el futuro. La Liga de Campeones es la competición más interesante desde todos los puntos de vista, deportiva y económicamente.

-Y particularmente, ¿qué representa?

-Un futbolista como yo tiene que aprovechar una oportunidad así para dar lo mejor.

-Naybet, Donato, Djorovic, César... la nómina de centrales es amplia.

-Aquí hay jugadores de altísimo nivel. Pero no sólo en mi posición, sino en todas. Desde que supe que venía para el Deportivo asimilé que iba a encontrar dificultades para jugar, pero voy a intentar superarlas.

-Se enfrentará, además, a delanteros como Raúl y Kluivert

-En España casi todos los equipos tienen buenos delanteros, incluso aquellos que luchan por no descender. Así que no vale la pena poner la referencia en uno u otro, sino estar atento a todos.

-Tras la decepción del último Mundial, ¿tiene ya 'in mente' el asalto a la titularidad con Portugal en la Eurocopa del 2004 en su país?

-A dos años vista, es uno de mis objetivos. Pero hay un orden de prioridades. Lo primero es lograr hacer una muy buena campaña aquí en A Coruña con el Deportivo.

-Los dos centrales titulares lusos, Jorge Costa y Fernando Couto, superan la treintena. El relevo generacional llama a la puerta.

-Ojalá forme parte de ese relevo, pero queda mucho que trabajar para poder contribuir a hacer un gran papel en la Eurocopa. Si todo va bien en el club, será más fácil lograrlo.

-La presentación ante su nueva afición será el Teresa Herrera. ¿Se lo toma como tal?

-Desde luego, va a ser un buen test, no sólo para mí, sino también para la totalidad del grupo. Espero que el torneo lance al Deportivo a una buena temporada. Ganarlo será un buen indicio.■

Estilo

"Soy un central rápido al que le gusta hacer jugar el balón, pero también puedo ser un duro marcador"

Atacantes

"En España tienen grandes delanteros todos los equipos, incluso los que luchan por no descender"

Pepe Mariño

El área de

Pedro Riaño

La puerta falsa

Los presionadores mediáticos del entorno barcelonista han echado mano con su crónica ligereza en los últimos días de la metáfora de la puerta falsa para definir el modo habitual de salida de los cracks que llegan, pasan y se van del Camp Nou.

Es evidente que ni Neeskens, ni Maradona, ni Schuster, ni Laudrup, ni Stoichkov, ni Ronaldo ni Rivaldo utilizaron el arco del triunfo para irse. Pero se fueron revalorizados deportivamente, con los bolsillos bien repletos y más dinero esperándoles fuera. No parece que sea eso una puerta falsa.

Rivaldo se ha ido por la puerta que más le ha apetecido. Se ha ido porque ha querido. Nadie podía obligarle a dejar el Barcelona si él no lo deseaba. Y si ahora no está, es simplemente porque "el negocio" para su familia, como él lo define, estaba en otro sitio. De hecho, había repetido hasta la saciedad que iba a cumplir el año de contrato que le restaba porque sabía que difícilmente alguien iba a pagar por él un traspaso, manteniéndole además su poder adquisitivo intacto. Y no contaba con que le abrirían la puerta del tesoro ofreciéndole la libertad. Sólo cuando eso ocurrió, cuando vio ante sí la posibilidad de ganar aún más dinero del que cobraba en el Camp Nou, se decidió a dar el paso renegando de su famosa sentencia: **"Si Van Gaal quiere, jugaré de portero"**. Ahora que el Milan le daba más, ni de portero ni de gaitero. Adiós. Y se fue como llegó. Tarde y mal.

Carlos Mira (Don Balón)

La trayectoria de Rivaldo en el Barcelona se ha regido por argumentos mercantilistas y ha sido invitado a marcharse utilizando criterios similares.

Se fue por la misma puerta que Ronaldo, Figo, Guardiola, Schuster o Maradona. Bendita puerta ésa que permite acceder a una espectacular mejora económica. ¿Se fueron mal? ¿Y de qué otra manera hay que despedirles?

Llegaron un día, se comprometieron a jugar a fútbol a cambio de dinero, jugaron, cobraron y se fueron. ¿O merecía Rivaldo un homenaje o una estatua después de las tres últimas temporadas en blanco? Que le hagan el homenaje en Brasil. ¿O es que quizá Rivaldo no ha cobrado lo pactado a cambio de jugar a fútbol -cada vez menos, por cierto-? Pues ya está. Si él en ningún momento ha respondido a su nómina con una integración al club y a su entorno, no se puede pretender ahora que se le despida poniéndole una alfombra de pétalos.

De todas formas, quede claro que no todo han sido puertas falsas para los cracks del Barça. Recuerdo una excepción: Cruyff, futbolista. Se fue por la puerta grande y perseguido por Hacienda, como Rivaldo. Dejó plantado, con 31 años, a un Barça convertido en un solar -económica y deportivamente- y reclamando a los socios que pusieran a Núñez en la presidencia para arreglar los desperfectos de Montal y su junta, que sí tuvieron mucho tacto con su crack y le mimaron hasta la extenuación. Quizá por eso, para evitar que se fuera por la puerta falsa, le cubrieron de oro, respondieron con creces a todas sus reclamaciones económicas, le pusieron al entrenador que quiso y ficharon y traspasaron en función de sus deseos. El club hizo el ridículo ganando una liga y una copa en cinco años, pero la estrella no se fue por la puerta falsa y se cuidaron las formas. El precio fue cuatro años de un Barça deportivamente vergonzoso y económicamente arruinado. Y todo para evitarle disgustos a la vedette.

Lo que no se atreven a decir

Serra Ferrer:

"Intenté acabar con el vangaalismo y el vangaalismo ha acabado conmigo"

Valdano:

"El Madrid no es un club normal. Su grandeza nos exige tener una plantilla de 40 jugadores"

Sergi:

"Como socio y ex capitán del Barça, no entiendo las partidas de cartas y las risas de los jugadores tras las derrotas"

Florentino Pérez:

"Después de Zidane, sólo podía fichar a Rivaldo, pero dejó de interesarme cuando salió al mercado gratis. Demasiado fácil

al cielo

RIVALDO

Qué listo es. Quería quince días más de vacaciones y los ha tenido. Debe ser el campeón del mundo más cansado de todos.

DEUDAS

En los tiempos de crisis que corren supone una excelente noticia que ningún club haya descendido a causa de sus deudas.

AUTOCENSURA

Los medios de comunicación para los que no es noticia que Bonano cuestione la profesionalidad de sus compañeros y sí que se ría del entrenador.

XAVI

Que diga claramente quién intentó enfrentarle a Guardiola y el porqué y deje de tirar la piedra y esconder la mano.

al infierno

El Mundial en tu movil

Llama, elige el logo que màs te guste y rápidamente lo tendras en tu móvil

llama al 906 42 54 73

Ecuador 50146	CHINA 50066	ESPAÑA 50012	2002 50016	50029
JAPAN 50155	Poland 50082	World Cup 2002 50032	NO. 1 50022	GOOOL! 50015
RUSSIA 50160	PORTUGAL 50080	FRANCE 50035	FIFA 50019	ESPAÑA 50004
50176	COSTA RICA 50063	URUGUAY 50038	WORLD CUP TROPHY 50020	ESPAÑA 50003
BRAZIL 50064	PARAGUAY 50055	Denmark 50039	World Cup 2002 50018	ESPAÑA CAMPEONA 50007
TURKEY 50065	SLOVENIA 50056	South Africa 50054	50026	Korea Japan WORLD CUP 2002 50000

Precio mensaje 0,72€. **Sólo para Movistar**

Envía un SMS al 5077

con el texto: musica17 (espacio) nombre del tono

ToNoS

Anastacia*Cowboys and kises .....cowboys
Antonio Orosco*Te esperare .....rteesperare
Backstreetboys*The call .....thecall
Beach Boys* California girls rcali1
Carlos Baute*Dame de eso .....rdamedeeso
Celine Dion*A new day has come ....ranewday
Coyote Dax *Johnny Boy .....rjohnnyb
Dido*Hunter .....rhunter
Enya * Only time remix .....ronly time
Fangoria*No se que me das .....nosequemeda

tOnOs

Geri Halliwell*Calling ..... rcalling
Friends ..... rfriends
Gorillaz*Clint Eastwood ..... clinte
Jenifer Lopez*Play ..... play
Juanes*Nadá ..... rnada
La cabra mecanica*La lista de la compra ...rlalistadela
La oreja de Van Ghog*Mariposa ..... rmaripo
Lenny Kravitz * Dig in .....digin
Melon Diesel*En el anden ..... renelanden
Rosana* Hoy ..... rhoy

Sólo para GSM y WAP. Precio mensaje 0,90€

Frases para ligar

No sabes como decirle a esa chic@ que te gusta?

Envía un SMS al 5077

con el texto: ligar14

Todos los móviles. Precio mensaje 0,90€

Haz reir a tus amigos con los chistes mas "PICANTES"

Envía un SMS al

5077

ja ja

con la palabra rie8 y recibirás en tu movil el mejor chiste PICANTE

Todos los móviles. Precio mensaje 0,90€

Te has enfadado con ella? No sabes como decírselo?

Envíale un piropo!!

Envía un SMS al 5077 con el texto:

guapa

Pon!@ a 100!!

Haz que suba la temperatura de tu pareja. ¿Quieres que las chic@s hagan cola para estar contigo?

Envía un mensaje al 5077

Si quieres ideas para hacerlo con ella/él envía el código:

tpongo1

Todos los móviles. Precio mensaje 0,90€

Telebroma

Te gustaría gastarle una broma a tus amigos?

Llama al

906 42 37 79

Al utilizar nuestros servicios, entras en una base de datos expuesta a envío de promociones o información.
Si no deseas recibir dichos sms, envía un e-mail con tu nº de móvil a: serviciobajas @bigfoot.com

PÓSTER

don balón

Foto: Carlos Mira

LIGA 2002-03

E-mail: info@donbalon.org **Fax**: 93 2412358
Por carta: Don Balón. Avda. Diagonal 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

Injustos con Téllez

Pese a lo que crean algunos directivos del Alavés y parte de su afición, quizá la más radical, Óscar Téllez tiene capacidad para jugar en ese equipo y en otros mayores. De hecho, yo pienso que a Téllez le queda pequeño el Alavés, y que hará bien en salir de ese equipo donde pocos le reconocen su valía. Téllez es un jabato, y sobre el campo lo ha demostrando dejándose la piel por el Alavés, pero a muchos aficionados radicales eso no les vale, ya que lo que miran es que Téllez es madrileño y no vasco. Pues bien, si pierden a Téllez perderán un baluarte defensivo cuyo rendimiento sería muy superior al de Abelardo, un jugador que ya va de vuelta en esto del fútbol y que ha ido al Alavés al son del dinero fresco que por su historial podía exigir. Un hombre que ha lucido el brazalete de capitán del Alavés merece un mejor trato general, y para jugar en un equipo donde la sintonía no es buena lo mejor es dejarlo. Son injustos con Téllez, y es comprensible que el jugador esté desmoralizado y desmotivado. Primero fue el comportamiento de esa parte de la afición, luego la suplencia en algunos partidos, después no ir al Mundial donde sí estuvieron esos veteranos (Hierro y Nadal) que nos llevaron de vuelta a casa, y ahora que el Alavés no le quiere. Sin duda, es el central ideal para los ingleses del Bolton, ya que entre Iván Campo y él no hay color porque el madridista es flojo, muy flojo.

Julia Menéndez Ortiz (Madrid)

Enhorabuena al Oviedo

Manuel Lafuente, nuevo presidente del Oviedo.

Como seguidor del Real Oviedo quiero dar la enhorabuena a todos aquellos que han hecho posible que el club continúe adelante. Cuando los jugadores ya habían hecho su trabajo sobre el campo, directivos del club y políticos del Principado han rematado la faena en los despachos para que el Real Oviedo siga vivo y con renovadas ilusiones. Con los jugadores que hay, más cuatro o cinco jóvenes de los equipos filial y juvenil, creo que los oviedistas tenemos que tener esperanzas para la próxima temporada, ya que con el entrenador que tenemos todo es posible. Hay que seguir adelante, y con el Real Oviedo hasta la muerte.

Justo Aguirre (Palencia)

Lucio es el jugador actual con más temporadas en el Burgos.

¿Qué ha hecho la afición del Burgos para merecer esto?

Carta de la semana

Ya no sorprende nada de lo que, futbolísticamente, pasa en Burgos. Una ciudad como esta, histórica y monumental, está condenada a no ser jamás una potencia en fútbol como lo ha conseguido, por ejemplo, Vitoria. Y esa condena no es por la debilidad de los futbolistas que han vestido nuestra camiseta, sino por la incapacidad de sus dirigentes a lo largo de su historia. Ni Real Burgos, ni Burgos CF, ni nada de nada. Aquí ser aficionado al fútbol sí que es estar en el infierno, ya que entre desapariciones y descensos tenemos siempre el corazón alterado. El presidente Quintano, ¿qué ha hecho la afición del Burgos para merecerle?. Ha echado la culpa a la afición por no acudir en masa a comprar acciones del equipo y así convertirle en SAD, pero es que cada uno hace con su dinero lo que quiere, y con ser socios del equipo muchos tienen suficiente. La ilusión se pierde, y pocos iremos ya a El Plantío porque no nos quedan ganas. Ahora, en Segunda B de nuevo, todos, los futbolistas que se queden y la afición, lo vamos a pasar mal porque el golpe moral nos dejará una huella tan grande que se avecinan tiempos de sufrimiento para los colores del Burgos.

> LA ILUSIÓN SE PIERDE, Y POCOS IREMOS YA A EL PLANTIO PORQUE NO NOS QUEDAN GANAS

Luis María Álvarez (Burgos)

Luis Aragonés, sí; *Mono* Burgos, no

La economía de los clubs, está mal, por consiguiente, mi querido Atleti no escapa de esta situación. La plantilla que se está conformando para el año del centenario, según mi punto de vista, es pobre, salvo Coloccini, José Mari y Javi Moreno. Los Gil tendrán que hacer un esfuerzo y conseguir a los dos primeros en propiedad para el futuro. Admiro al señor Luis Aragonés, tanto en su etapa de jugador como en la de técnico. Es más, muchos meses atrás comuniqué a la familia Gil que quien tenía que estar en el banquillo era él, pero no comparto que siga pensando que el mejor arquero para el equipo es Burgos, siendo nuestra querida España cuna de maravillosos guardametas.

Manuel Antonio Ramírez (Peña del Atlético de Madrid en Caracas)

El RCD Espanyol genera ilusión

Desde el día en que Paco Flores se fue y llegó Juande Ramos, la afición del RCD Espanyol comenzó a ilusionarse con este nuevo proyecto. Y ahí están los fichajes: primero llegó *la Fiera* Maxi (un campeón del mundo Sub-20), y después llegaron Fredson, Xavi Roca, Manninger, Boghossian (campeon del mundo con Francia), Luque y Milosevic, un *killer* del área y acompañante ideal de Tamudo en la delantera. Y no sólo los fichajes han generado ilusión, sino también las declaraciones del presidente y el entrenador, diciendo que lucharemos por entrar en la Copa de la UEFA y, si se puede, en la *Champions*. La continuidad de los canteranos Tamudo, Lopo y Soldevilla nos llena de esperanza, y al margen de todo esto, está el nuevo estadio, ya que queremos jugar allí lo más pronto posible. Los *pericos* ya tenemos ganas de que empiece a Liga.

David Torres Pujol (Terrassa, Barcelona)

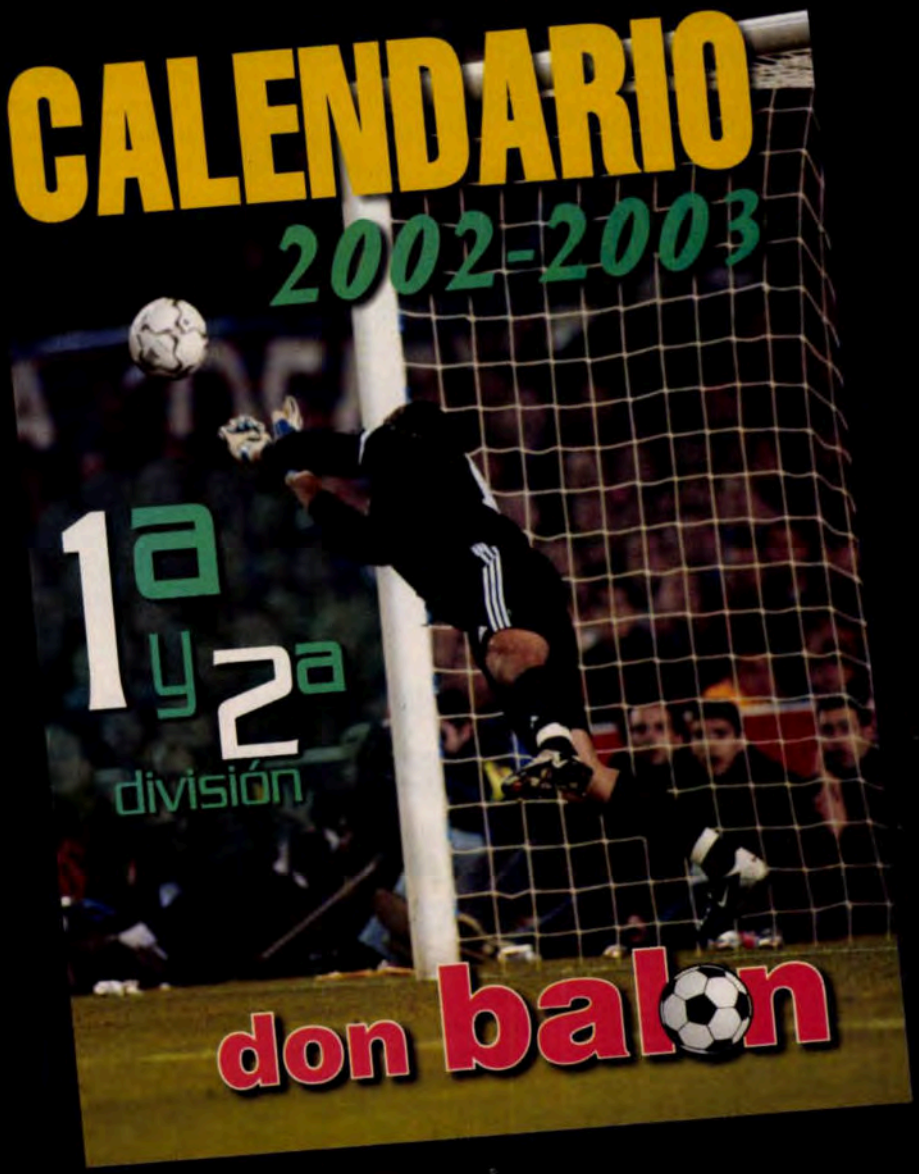
El fichaje de Juande Ramos para el banquillo de los *periquitos* ha multiplicado el optimismo entre la afición del equipo.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

sólo 1,20 euros

CALENDARIO

2002-2003



¡YA A LA VENTA!

Italia sigue hablando más de dinero que de fútbol

ITALIA El fútbol italiano, acostumbrado a ser siempre noticia por sus ansias por fichar, sigue siendo más actualidad en esta pretemporada por temas extradeportivos que por los asuntos meramente relacionados con el fútbol.

Stellan Danielsson

La Lazio presentó los avales a tiempo, con lo que la próxima temporada podrá volver a tener a su equipo en la Serie A.

Por un lado, 11 clubs -ocho de la Serie A (Atalanta, Brescia, Chievo, Como, Empoli, Modena, Piacenza y Perugia) y tres de la B (Venecia, Vicenza, Verona)- han pedido a la Federación transalpina que el inicio de la liga, previsto para el 1 de septiembre, se retrase en un mes para negociar unos nuevos contratos televisivos que dejen de perjudicar los intereses de lo más modestos.

Por otra parte, siete de los ocho clubs amenazados con perder la categoría sino resolvían sus problemas económicos pudieron presentar sus avales antes de la fecha límite impuesta por la Federación -29 de julio-. Se trata de Roma, Lazio (Serie A), Nápoles, Verona, Palermo, Messina y Genoa (Serie B). La Fiorentina es el único que no pudo reunir todo el dinero y pidió una prórroga a la Federación.

Up & Down

YORKE

Ferguson le puso la cruz en el Manchester U. y tras jugar sólo 10 partidos la pasada temporada, tendrá una nueva oportunidad en el Blackburn Rovers.

CARINI

Después de hacer un buen Mundial, la Juventus quiere que juegue y lo ha cedido al Arsenal donde luchará por un puesto con el veterano Seaman.

CARNEVALE

El ex jugador del Nápoles y de la Roma fue detenido, a sus 41 años, en una redada policial por estar implicado en el tráfico de cocaína.

CAPELLO

Después de estar más de 12 años entrenando a equipos que se basan en el juego defensivo, el técnico crítica al fútbol italiano porque "se juega mal"

Quiere dejar Lisboa y podría ir cedido al Barcelona

El desamor aparta a Jardel del fútbol

PORTUGAL El pasado 24 de julio, Mario Jardel hizo su primer entrenamiento en esta pretemporada después de que hubiera ampliado sus vacaciones en Brasil **"por motivos personales"**. Lo que parecía una simple excusa para negociar su fichaje por otro equipo, se ha convertido en realidad al anunciar que se separa de su mujer, Karen. Lo que nadie se esperaba es que el brasileño, afectado por una grave depresión, decidiera dejar de jugar con el Sporting de Lisboa hasta no estar totalmente recuperado. El ariete declaró que es incapaz de vivir en la casa que compartió con su esposa, por lo que ha pedido a su club que le deje marchar por un tiempo hasta que pueda regresar para cumplir su contrato, que acaba en 2004. Según la emisora de radio TSF, el Barcelona ha contactado con el club lisboeta para pedir la cesión, por un año, del jugador.

'A Bola'

Los polacos derrotaron, en la ida, al Vardar macedonio (1-3)

El Legia Varsovia se perfila como el rival del Barcelona

LIGA DE CAMPEONES El Legia de Varsovia tiene todos los números para ser el primer rival del Barcelona en la tercera ronda de la Liga de Campeones después de conseguir una clara victoria en el partido de ida disputado en Macedonia ante el Vardar. En el resto de encuentros de esta ronda no hubo ninguna sorpresa destacable, si exceptuamos los problemas del Bröndby de Michael Laudrup para derrotar, por la mínima, al Dinamo Tirana.

El Legia de Varsovia ya jugó la temporada pasada contra un equipo español, el Valencia, en Europa.

Segunda ronda (31-7/7-8)

Zalaegerszeg (HUN)-NK Zagreb (CRO),	1-0
Brujas (BEL)-Dinamo Bucarest (RUM),	3-1
Zilina (ESQ)-Basilea (SUI),	1-1
Skonto Riga (LET)-Levski Sofia (BUL),	0-0
Dinamo Kiev (UCR)-Pyunik (ARM),	4-0
Bröndby (DIN)-Dinamo Tirana (ALB),	1-0
Maribor (ESL)-Apoel Nicosia (CHI),	2-1
Vardar Skopje (MAC)-Legia Varsovia (POL),	1-3
Boavista (POR)-Hibernians (MAL),	4-0
Maccabi Haifa (ISR)-Belshina (BIE),	4-0
Lilleström (NOR)-Zeljeznicar (BOS),	0-1
Hammarby (SUE)-Partizán (YUG),	1-1
Sparta Praga (CHE)-Torpedo Kutaisi (GEO),	3-0
Sheriff Tiraspol (MOL)-Grazer AK (AUS),	1-4

El Liverpool se vuelve 'bleu'

INGLATERRA

La apuesta de esta temporada del Liverpool por lo francés es más que evidente. Los *reds*, entrenados por el galo Gerard Houllier, son cada vez más *bleus* tras haber fichado en esta pretemporada hasta cinco jugadores con vinculación con Francia. Las nuevas incorporaciones son los senegaleses Diouf (Lens) y Diao (Sedan) y los franceses Bruno Cheyrou (Lille) (foto), Alou Diarra (Bayern de Múnich) y el portero Luzi (Mónaco). Este guardameta ha sido el último en aterrizar en Anfield Road. El meta del Mónaco, de tan sólo 21 años, llega con la carta de libertad y será el cuarto portero del equipo junto a Dudek, Kirkland y Arphexad. Al margen de estos fichajes, Houllier también ha atado las renovaciones de tres jugadores importantes en las últimas temporadas: Heskey y los checos Smicer y Berger.

Anelka-Fernández, sigue la guerra

FRANCIA Fichado por el Manchester City, Nicolas Anelka ya no está en París, pero eso no impide que se siga acordando de su ex entrenador en el PSG, Luis Fernández. Anelka declaró, en una entrevista en la revista inglesa 'FourFourTwo', que el técnico de Tarifa **"no es inteligente"**. El ariete reprochó al entrenador el haber desmantelado al PSG la temporada pasada para **"traer a sus propios jugadores"** y de haber propiciado la marcha de futbolistas tan importantes como Robert, Dalmat, Luccin y el mismo por desavenencias personales. **"Era imposible hablar con él"**, dijo Anelka.

FLASHES

Zdenek Zeman, técnico checo de la Salernitana (Serie B) acusó al Sparta de Praga de dar creatina a sus jugadores.

El Middlesbrough fichó al holandés de origen ghanés **George Boateng** (Aston Villa) por 8 millones de euros.

Recuperado de una enfermedad nerviosa, el alemán **Markus Babbel** volvió a jugar tras un año de ausencia.

El coreano **Lee Eul-yong** fue contratado por el Trabzonspor turco.

El **Olympique de Lyon** ganó la Supercopa de Francia al derrotar en la final al Lorient (5-1).

El Sporting de Braga fichó al japonés **Nozomi Hiroyama**.

Los jugadores del Brescia **Sereni** y **Tare** salieron ilesos de un grave accidente de tráfico.

El defensa marroquí **Nourid Boukahari** (21 años) fichó por el Ajax procedente del Sparta de Rotterdam.

El ex jugador **George Best** fue sometido a un trasplante de hígado.

El West Ham contrató al defensa internacional irlandés **Gary Breen**.

Tim Sherwood (Tottenham) fue multado económicamente por criticar a su entrenador, Glen Hoddle.

El centrocampista argentino del Niza **Pablo Rodríguez** aceptó una reducción del 30% de su salario.

El penta brasileño se traduce en traspasos

BRASIL No hay mejor escaparate para un futbolista que ganar un Mundial y sino que se lo pregunten a un buen número de futbolistas brasileños que participaron, en mayor o menor medida, en el triunfo de Brasil en Asia.

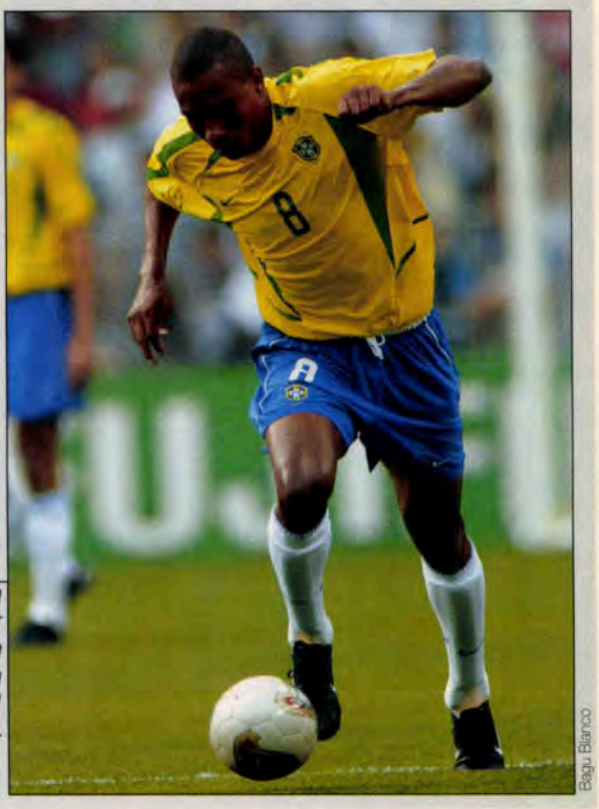
De los 23 jugadores *canarinhos* que acudieron al torneo, seis de ellos han cambiado de club tras su participación. A dos de ellos (Gilberto Silva y Belletti) les han dado la oportunidad de dar su primer salto a Europa tras fichar por el Arsenal y el Villarreal respectivamente.

Otros, como Juninho y Luizão, dejan su país para volver a intentarlo en el Viejo Continente. El primero vivirá su tercera etapa en el Middlesbrough; el segundo ha fichado por cuatro temporadas por el Hertha de Berlín para intentar quitarse la espina de su fracaso en el Deportivo en 1997.

Otro de los campeones, Edílson, también deja Brasil para volver al Kashiwa Reysol japonés donde ya jugó dos años (95-97). Por su parte, Rivaldo encontró acomodo en el Milan tras rescindir su contrato con el Barcelona. En San Siro, podrá vivir el duelo de la ciudad contra su amigo Ronaldo.

'Mudanzas brasileñas'

Gilberto Silva	Del At. Mineiro	Al Arsenal
Rivaldo	Del Barcelona	Al Milan
Belletti	Del São Paulo	Al Villarreal
Edílson	Del Cruzeiro	Al Kashiwa Reysol
Juninho	Del Flamengo	Al Middlesbrough
Luizão	Del Grêmio	Al Hertha Berlín



Gilberto Silva jugará por primera vez en Europa tras su fichaje por el Arsenal.

Bagu Blanco

Chile piensa ahora en nacionales para dirigir a La Roja

CHILE Carlos Bianchi, José Pekerman, Manuel Pellegrini, Luiz Felipe Scolari... estos son algunos de los nombres que más han sonado en las últimas semanas para dirigir a una selección de Chile que, hoy en día, sigue sin tener entrenador. Las dificultades para conseguir el fichaje de algunos de estos técnicos, a pesar de que los dos primeros no tienen equipo en la actualidad, ha provocado que la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP) haya comenzado a buscar en su propio país al hombre ideal para llevar los designios de La Roja. Así, en estos momentos, los nombres que suenan con más fuerza son los de Jaime Pizarro y Juvenal Olmos (foto), dos jóvenes técnicos chilenos que entrenan al Colo Colo y Universidad Católica respectivamente. Reinaldo Sánchez, presidente de la ANFP, parece decantarse más por la opción de convertir a Olmos en el nuevo seleccionador.

EL JUGADOR DEJA EL CLUB AL QUERER BAJARLE EL SUELDO

Zinho, primera víctima de la crisis económica de Grêmio

BRASIL La decisión de Grêmio de reducir el salario de sus jugadores debido a sus problemas económicos tuvo como primera víctima a Zinho (35 años). El veterano jugador, con contrato en vigor hasta final de año, llegó a un acuerdo para dejar el club al no permitir una reducción de su ficha. El futbolista llegó a la entidad en enero de 2000 y en el último año ya había aceptado cobrar solamente el salario, renunciando a las primas especiales. **"Me voy con la cabeza alta, pero triste porque mi familia y yo nos sentíamos muy a gusto en Porto Alegre"**, declaró el ex internacional.

La complicada situación económica por la que atraviesa al club también parece estar afectando al clima de convivencia del vestuario del equipo. En uno de los últimos entrenamientos, el técnico *Tite* se vio obligado a expulsar a Anderson Polga, campeón del mundo en Asia, tras realizarle una dura entrada a su compañero Rodrigo Fabri. El defensa parece estar nervioso al no concretarse su marcha al fútbol italiano, algo que hace una semanas parecía claro.

'Allsport'

Llevaba 35 años fuera de su país donde nunca había trabajado

Ardiles cumple su asignatura pendiente: entrenar en Argentina

'Empics'

ARGENTINA A sus 50 años, Osvaldo Ardiles atesora un amplio currículum como entrenador que le ha llevado a trabajar en tres continentes: Europa (Swindon Town, Newcastle, West Bromwich, Tottenham Hotspur de Inglaterra y NK Zagreb de Croacia); América (Guadalajara de México); Asia (Shimizu S-Pulse y Yokohama Marinos de Japón y Al-Ittihad de Arabia Saudí). Sin embargo, este palmarés tenía una laguna: Ardiles, que ha pasado 35 años fuera de Argentina, nunca había trabajado en su país.

Aunque ahora no parece el mejor momento para volver, Osvaldo ha decidido quitarse esta espina al fichar por el Racing de Avellaneda, donde sustituirá al dimisionario Reinaldo Merlo. Su regreso a casa no pudo ser mejor. Racing ganó a Huracán (1-3) y fue el primer líder del Torneo Apertura.

Refuerzos de lujo en el Golfo

EAU **Emiratos Árabes Unidos, uno de los países más ricos del Golfo Pérsico, quiere potenciar su liga de fútbol y por eso no repara en fichajes. Hasta ahora, éstos han sido los más destacados: el brasileño Paulo Sergio (Al Wahda) (foto); el nigeriano Daniel Amokachi (Al Emirates (2ª)); el chileno Cristian Montecinos (Al Wasl) y los técnicos franceses Bruno Metsu (Al Ain) y René Exhayat (Al Nasr). A estos nombres hay que añadir otros que ya estaban como el liberiano George Weah.**

Cappa sigue pensando en Perú

PERÚ **Tras lograr el Apertura con Universitario de Deportes, Ángel Cappa se vio obligado a dejar Perú debido a los problemas económicos de la entidad. Fuera del país, el argentino no cierra las puertas a un posible regreso. Por un lado, podría volver a hacerse cargo del Universitario en la próxima Copa Libertadores si se soluciona su crisis económica. Por el otro, es uno de los candidatos a ser el nuevo seleccionador peruano. Hace unas semanas, el vicepresidente de la Federación, Manuel Burga, declaró que Cappa es su preferido para conducir al combinado nacional. A su vez, Burga es el favorito para ganar las elecciones a la presidencia de la la FPF en septiembre.**

"Estoy completamente curado y no entiendo como el seleccionador (Luiz Felipe Scolari) puede decir que nunca volveré a ser el jugador que fui. Yo me encuentro mejor que nunca; es más, estoy al 200%"

Bajo, Blanco

Ronaldo, jugador brasileño

FLASHES

Ephraim Mashaba es el nuevo seleccionador de Suráfrica.

Libia prepara su candidatura al Mundial 2010.

El argentino **Óscar López** (64 años) ha sido nombrado nuevo seleccionador de Armenia.

Zico reconoció su adicción a la morfina tras una lesión en 1986.

Camerún rebajó en un 20% el sueldo del alemán **Winfred Schaefer**.

La FIFA construirá estadios de fútbol en **Afganistán**.

El Al Ittihad contrató al croata **Ivan Bosnjak** (Hajduk Split).

Dos semanas después de anunciar su fichaje, el Al-Ittihad de Arabia Saudí rechazó la contratación del técnico croata **Tomislav Ivic**.

Ammar Souayah, que formó parte del tándem técnico de Túnez en el Mundial, dimitió de su cargo por "problemas de salud".

Fernando Cavenaghi (River) se lesionó en el menisco y estará un mes de baja.

El internacional surafricano **Macbeth Sibaya** está a prueba en el West Bronwich.

El Torneo Apertura de **Argentina** comenzó con dos heridos de bala tras el River-Newell's.

El colombiano **Freddy Grisales** acudirá a la FIFA para jugar en Nacional de Medellín, algo a lo que se opone San Lorenzo.

El guatemalteco **Freddy García** (25 años) fichó por el Columbus Crew de la MLS.

9
IRELAND
IRELAND
V
CAMEROON
1st June 2002
9

Duff

El Ryan Giggs irlandés

A sus 23 años, este rapidísimo extremo izquierdo fue una de las sensaciones del último Mundial gracias a su descaro y habilidad para el regate. Instalado en el Blackburn Rovers desde hace seis temporadas, está en la agenda de Liverpool y Manchester United.

Rafa Jiménez

El próximo Ryan Giggs'; 'El jugador más importante después de Roy Keane'... Estos son algunos de los elogios que se han podido escuchar sobre Damien Duff, considerado como el futbolista irlandés con más futuro y mejor presente. Nacido en Ballyboden hace 23 años, este joven delantero tuvo que dejar su Irlanda natal cuando sólo tenía 17 años. Y es que el Blackburn Rovers, que ya le había echado el ojo a los 13, lo reclamaba para su plantilla. En su primer año en Inglaterra sólo jugó un partido -en mayo de 1997, en la última jornada de la *Premier*- ante el Leicester City. Tenía 18 años y, tras ese encuentro, volvió a casa con el trofeo al mejor jugador. Después de ese debut, se fue a Malasia para disputar el Mundial Sub-20. Irlanda fue tercera y Damien, el más joven del equipo, fue su jugador más destacado.

Descenso a la 'First'

En la temporada siguiente, su cuota de protagonismo fue mucho mayor. Se consolidó en el primer equipo y eso le valió para hacer el debut con la selección irlandesa -el 25 de marzo de 1998 ante la República Checa-. Sin embargo, tras este momento álgido su carrera entró en un bache. El Blackburn descendió a la *First Division* en el 99 y su único momento de alegría llegó con su convocatoria para ir al Mundial de Nigeria. Así, se convirtió en el primer irlandés en disputar dos Copas del Mundo Sub-20.

Souness, su salvador

Cuando parecía que nunca iba a recuperar el nivel de antaño, la llegada, en 2000, del técnico escocés Graeme Souness al banquillo de Ewood Park revivió su carrera. Souness decidió cambiarle de posición y le dio más libertad en el ataque. En ese puesto volvió a ser el de antes. Mejoró su rendimiento y se consolidó en la selección de Mick McCarthy. Un amistoso ante Dinamarca (3-0), en marzo de 2002, le catapultó a la categoría de figura. Aunque no marcó, jugó tan bien que la prensa calificó aquel amistoso como el 'partido de Damien'. La expulsión, por indisciplina, de Roy Keane le ayudó a ser la estrella de Irlanda en el Mundial. ■

Estrella de Irlanda en Corea y Japón, es el único jugador de su país que ha disputado dos Mundiales juveniles

Juega en el Blackburn Rovers desde 1996 y su juego -vertical, veloz y hábil en el regate- le asemeja al extremo izquierdo del Manchester United

Ficha Técnica

Nombre: ◗ Damien Anthony Duff.

Nacido: ◗ Nació el 2 de marzo de 1979 en Ballyboden (Rep. de Irlanda).

Altura y peso: ◗ 1,77 metros / 66 kilos.

Demarcación: ◗ Delantero.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
96-97	Blackburn Rovers	1	0
97-98	Blackburn Rovers	26	4
98-99	Blackburn Rovers	28	1
99-00	Blackburn Rovers (2ª)	39	5
00-01	Blackburn Rovers (2ª)	32	1
01-02	Blackburn Rovers	32	7

Así juega

Duff está considerado como uno de los mejores regateadores de la *Premier*. Rápido y veloz, se mueve por la banda izquierda encarando siempre en el uno contra uno. También puede jugar como delantero -tal y como hizo en el Mundial-, aunque nunca ha destacado por su olftado goleador.

Apunte

El amistoso ante Dinamarca, en marzo de 2002, despertó el interés por Duff de varios clubs como el Newcastle y el Liverpool. En ese momento, el irlandés, que se encuentra muy a gusto en Ewood Park, condicionó su continuidad a que el equipo mantuviera la categoría. El Rovers se aseguró la permanencia, pero aún no está descartada la marcha de Damien, al que le quedan dos años de contrato tras su última renovación en 2001. A pesar del interés del Liverpool y Manchester United, que llegaron a ofrecer unos 20 millones de euros, el Blackburn no está dispuesto a vender, por ese precio, a un jugador que el escocés Graeme Souness considera imprescindible en sus esquemas.

Cambio de nom

Francia no ha sido una excepción a la recesión económica que afecta a todas las ligas europeas. Y es que su campeonato, uno de los más madrugadores del continente, arrancó sin ninguna contratación destacable. Olympique de Lyon, el vigente campeón, y el PSG, que ató la continuidad de Ronaldinho, parten como favoritos en un torneo que está muy abierto.

Diego Jouve

'Panoramic'

El argentino Martín Cardetti dejó River Plate para reforzar el ataque del PSG.

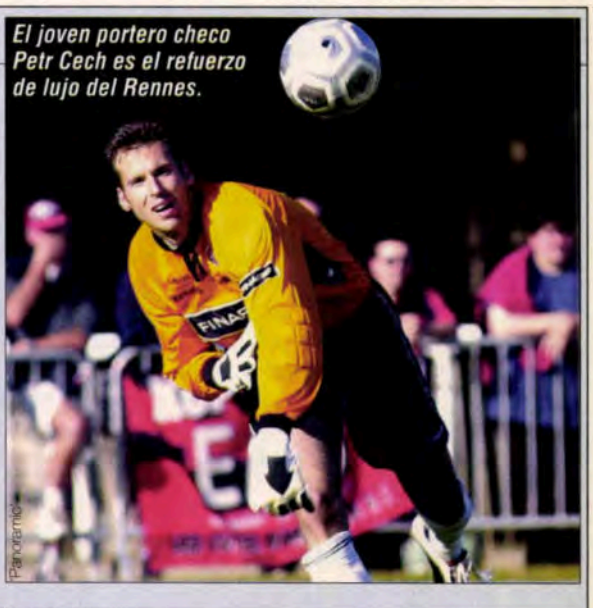
El campeonato de Francia, que a partir de esta temporada pasa a llamarse *Ligue 1*, es, como de costumbre, el más madrugador entre todos los torneos europeos de élite. En consonancia con lo que pasa en otros países, los clubs franceses tampoco han escapado a la recesión económica y presentan pocas novedades en materia de fichajes.

La nueva edición de la liga, que ha ampliado sus participantes de 18 a 20 equipos, ha tenido en el chileno Héctor Tapia (Lille), al portugués de origen congoleño Aziza Makukula (Nantes), al portero checo Petr Cech (Rennes) y al centrocampista griego Vassilis Zikos (Mónaco) como sus 'grandes' fichajes. Poco relumbrón para un torneo que, eso sí, ha podido conservar a los brasileños Ronaldinho (PSG) y Edmílson (Lyon), aunque ha perdido al senegalés Diouf (del Lens a Liverpool), a Arteta (del PSG al Glasgow Ran-

En un verano sin demasiados movimientos, los mejores 'fichajes' han sido Ronaldinho y Edmílson

Los fichajes, equipo a equipo

Ajaccio: H. Alicarte (Burdeos); L. Alessandria (Lanús); B. Rodríguez (Lens).
Auxerre: S. Hamel (Lorient); P. Deblock (Bastia); S. Grichting (Sion); B. Mwaruwari (Cosmos).
Bastia: J. Gourvennec (Rennes); F. Maurice (Marsella); A. Yahia (Inter).
Burdeos: J. Darcheville (Lorient); P. Feindouno (Lorient); Christian (Palmeiras).
Guingamp: N. Fabri (Nantes); C. Le Roux (Rennes); J. Montero (Sedán).
Le Havre: P. Ducrocq (PSG); G. Paisley (Rennes).
Lens: R. Song (West Ham); S. Keita (Lorient); E. Fuertes (Tenerife); D. Bakari (Lille).
Lille: H. Tapia (Palestino); V. Mantchev (CSKA Sofia); M. Baciu (Steaua Bucarest).
Ol. Lyon: M. Diarra (Vitesse); R. Vercoutre (Montpellier); M. Senoussi (CS Sfax).
Ol. Marsella: J. Ecker (Lille); S. Pérez (Galatasaray); C. Carasso (C. Palace).
Mónaco: V. Zikos (AEK Atenas); A. Mazhar (Port Said); H. El-Fakiri (Rosenborg).
Montpellier: V. Bonilla (Sin club); S. Michalowski (Lille); P. Laigle (Lyon).
Nantes: W. Dalmat (Marsella); A. Makulula (Salamanca); M. Mesic (Sarajevo).
Niza: D. Gregorini (Marsella); Everson (Osnabruck); K. Diawara (PSG).
PSG: M. Cardetti (River Plate); A. Nyarko (Marsella); J. Leroy (Marsella).
Rennes: G. Loeschbor (Racing); A. Fleurquín (Galatasaray); P. Cech (Sparta Praga).
Sedán: M. Verschuere (La Gantoise); P. Vaz (Chaves); M. Randrianan (Birmingham).
Sochaux: T. Richert (Burdeos); J. Lonfat (Servette); W. Oruma (Servette).
Estrasburgo V. Fernández (Sochaux); V. Drobny (Chmel Blasny); Y. Deroff (Nantes); Y. Kamanan (Tottenham).
Troyes: S. Diawara (Istres); F. Ghazi (Bany Yas).



'Panoramic'

El joven portero checo Petr Cech es el refuerzo de lujo del Rennes.

IADA AHORA 'LIGUE 1', CON MUY POCAS NOVEDADES EN CUANTO A FICHAJES

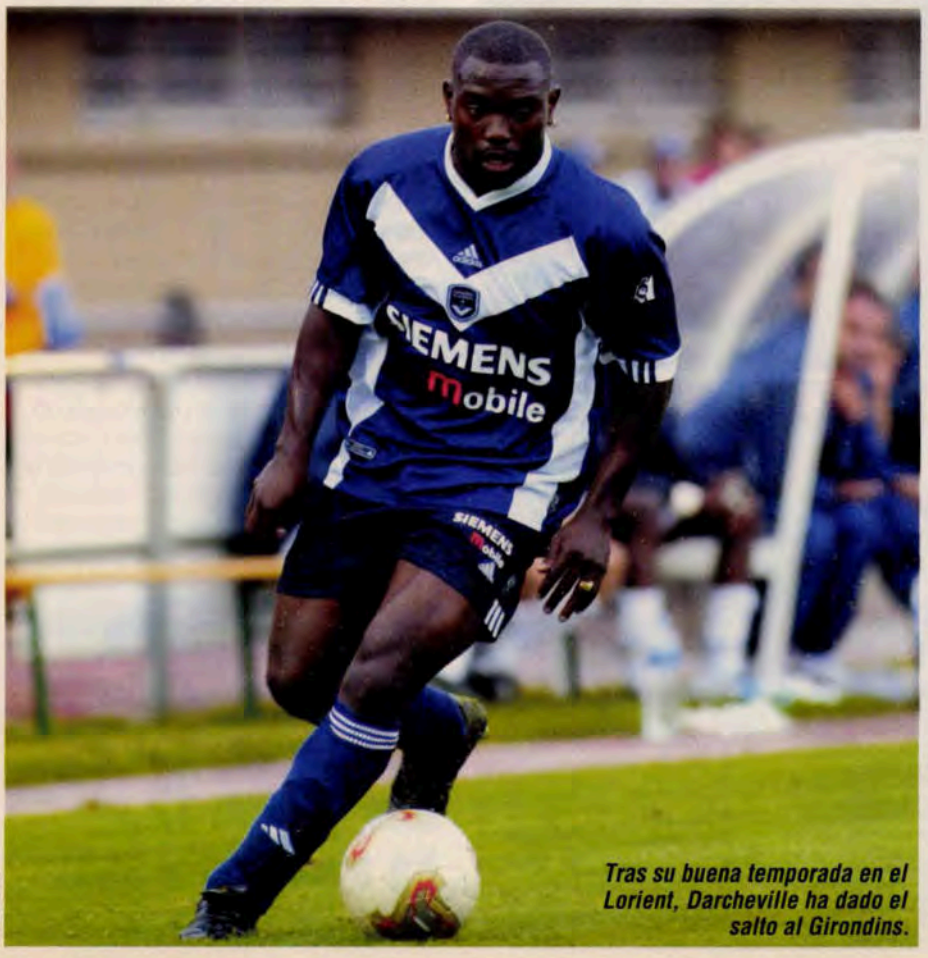
bre y poco más

Los aspirantes al título

gers), a Bruno Cheyrou (del Lille a Liverpool) y al nigeriano Okocha (del PSG al Bolton). A nivel local, los fichajes más importantes han tenido como protagonistas a Darcheville (del Lorient al Girondins de Burdeos), Bakari (del Lille al Lens) y André Luiz (del Marsella al PSG).

En un torneo tan abierto, es difícil hablar de favoritos, pero los dos equipos que parecen partir con más opciones son Olympique de Lyon y PSG. Los actuales campeones, que ya han ganado la Supercopa, intentarán repetir gesta por segundo año consecutivo, algo que ningún club ha logrado desde que lo hizo el Marsella en 1992. Los parisinos, que siguen entrenados por Luis Fernández, buscan un título que se les resiste desde 1994 y, para ello, se han reforzado con el argentino Cardetti y el brasileño Paulo César. Sin embargo, su gran fichaje ha sido atar la continuidad de Ronaldinho.

Diouf, Arteta, Bruno Cheyrou y Okocha son las ausencias más significativas tras haber emigrado a las Islas



'Panoramic'

Tras su buena temporada en el Lorient, Darcheville ha dado el salto al Girondins.

Otros candidatos

Los otros tres aspirantes a lograr el primer título de la *Ligue 1* son Lens, el actual subcampeón que ha perdido a Diouf; Auxerre con su joven generación formada por Mexes, Kapo y Cissé, así como el Girondins de Burdeos, que tiene un ataque de lujo con Pauleta y Darcheville.

Al margen de estos equipos, también habrá que tener en cuenta al Nantes o a los modestos que los últimos años se han acercado a la cabeza como Sedán, Troyes y Lille. Un ejemplo que querrán emular los recién ascendidos Ajaccio, Le Havre, Niza y Estrasburgo, en el que sigue el controvertido portero paraguayo José Luis Chilavert. En otro plano, cada vez más secundario, están los grandes equipos que han venido a menos en las últimas temporadas como Marsella o Mónaco.

En lo que hace referencia a la colonia española, este año se ha quedado reducida a Cristóbal (PSG) tras la marcha de Arteta, Rivera y Alfonso. ■

Made in Spain

'Empics'

Mikel Arteta ha aterrizado en Ibrox Park procedente del PSG a cambio de 9 millones de euros. El técnico Alex McLeish se enamoró de su juego en el enfrentamiento europeo PSG-Rangers de la pasada temporada.

La liga escocesa arrancó, como siempre, con Celtic y Rangers como grandes aspirantes al título. Esta nueva edición de la SPL tendrá el aliciente añadido de ver a dos españoles, Fernández y Arteta, jugar el 'Old Firm'.

Antonio Carló

Quién dijo que los futbolistas nacidos en España no están de moda? Sin lugar a dudas, la llegada masiva de jugadores españoles al país del whisky en las últimas temporadas ha ayudado a que el nivel de la *Scottish Premier League* (SPL) haya subido considerablemente, algo que invita al optimismo para que no se viva otro tedio de campeonato monopolizado por los grandes de Glasgow: Celtic y Rangers.

Escocia se ha convertido en un 'paraíso de cobijo' para el producto nacional que no es deseado en nuestra liga. Un total de 12 españoles (Fernando López, Quino, Óscar Rubio, Juan José Camacho, Jesús García Sanjuán, Emmanuel Dorado, Sánchez Broto, Arteta, David Fernández, Nacho Novo, Javier Artero y Francisco Luna), a los que se les puede unir, en breve, el ex realista Íñigo Idiakez y el portero del Huesca Juan Carlos Asín, jugarán este año en la SPL.

Los grandes representantes de toda esta colonia son Mikel Arteta y David Fernández, que han protagonizado dos de los cuatros traspasos más caros del verano al fichar por el Rangers y el Celtic respectivamente. Por primera vez, pues, dos jugadores españoles participarán, cara a cara, en el legendario

La presencia de jugadores españoles, que este año suman 12, ha ayudado a subir el nivel del torneo

Los aspirantes al título

Los fichajes, equipo a equipo

Rolando Zárate (Livingston)

Aberdeen: Eric Deloumeaux (Motherwell).
Celtic: David Fernandez (Livingston); Magnus Hedman (Coventry).
Dundee: Nacho Novo (Raith Rovers).
Dundee United: Kevin McGowne (Kilmarnock).
Dunfermline: Craig Brewster (Hibernian); Derek Stillie (Wigan).
Hearts: Mark de Vries (Dordrect); Kevin Twaddle (Motherwell).
Hibernian: -.
Kilmarnock: Steve Fulton (Hearts); Gary McSwegan (Hearts).
Livingston: Emmanuel Dorado (Málaga); Fernando Lopez (At. Madrid); Juanjo Camacho (Real Madrid); Rolando Zárate (Real Madrid).
Motherwell: -.
Partick Thistle: Derek White (Aberdeen).
Rangers: Mikel Arteta (PSG); Kevin Muscat (Wolves); Ben Stevens (Northern Spirit).

Emmanuel Dorado (Livingston)

Old Firm de Glasgow.

Al margen de este 'amor' por lo hispano, el inicio de la liga escocesa ha estado marcado por la polémica sobre los derechos de televisión. El fútbol escocés está dividido en dos bandos: por un lado, los dos grandes (Celtic y Rangers); por el otro, el resto (Hearts of Midlothian, Livingston, Hibernian, Motherwell, Dundee, Dundee United, Dunfermline, Partick Thistle, Kilmarnock y Aberdeen) que, en protesta por el reparto de los derechos televisivos, han anunciado que dejarán la liga dentro de dos años. Los poderosos, que han reiterado en varias ocasiones sus deseos de jugar en la liga inglesa, no están por la labor de solucionar el problema, por lo que Escocia se puede quedar sin fútbol de élite en 2004.

Los favoritos de siempre

A nivel estrictamente deportivo, los dos grandes parten, como siempre, como los principales favoritos. El actual campeón, el Celtic, se ha reforzado, al margen de Fernández, con el portero sueco Hedman (Coventry City) y el defensa danés Laursen (Hibernian). Su acérrimo enemigo, los protestantes del Rangers de Alex McLeish, han fichado menos. Sólo al ex azulgrana Arteta y a los australianos Kevin Muscat y Ben Stevens.

Mención especial merece el Livingston, un club novato que en su primer año en la SPL finalizó tercero lo que le dio acceso directo a la Copa de la UEFA. Los de Admovale están entrenados por una de las figuras más emblemáticas del fútbol escocés, Jim Leishman, que tiene un especial predilección por jugadores latinos, especialmente españoles.

Como dato anecdótico cabe destacar la presencia en Primera del tercer equipo de Glasgow, el Partick Thistle, que no cuenta con jugadores extranjeros en su plantilla. El carismático y peculiar entrenador John Lambie ha sido la persona capaz de lograr que este humilde club de la zona de Maryhill vuelva a la máxima categoría después una década de ausencia.

Tampoco hay que olvidarse de la presencia en Segunda División de otro grupo de españoles. El Raith Rovers tiene a cuatro: Raúl Ojeda, Javier Mas, Antonio Calderón y Paquito -estos dos últimos como entrenadores-jugadores-. ¡*Good luck* para todos! ■

Empics

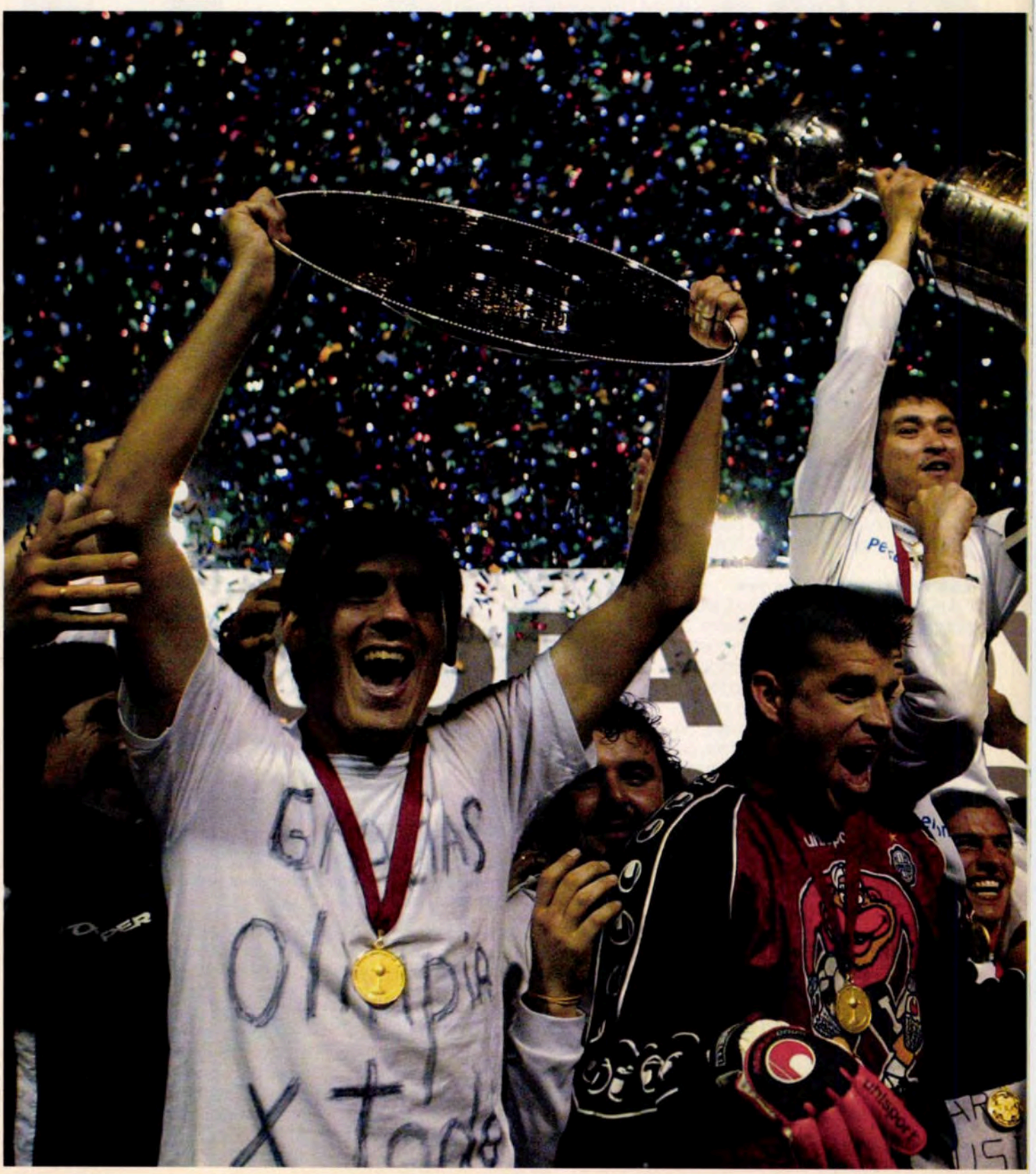
David Fernández llegó a Escocia hace tres temporadas para jugar en el Airdrie... ahora lo hará en el actual campeón de liga.

Descontentos con los repartos televisivos, diez equipos anuncian que dejarán la liga dentro de dos años

COPA LIBERTADORES

OLIMPIA CUMPLIÓ SU OBJETIVO: GANAR LA TERCE

Copa para cele



RA COPA LIBERTADORES DE SU HISTORIA EN EL AÑO DE SU CENTENARIO

brar 100 años

Un resultado adverso en la ida, crisis interna con la dimisión del presidente que acusa a sus jugadores de juerguistas, malos resultados deportivos en la liga... con este pobre aval encaró Olimpia el partido de vuelta de la final de la Libertadores. Los paraguayos sacaron toda su casta. Remontaron y estarán en Tokyo el 3 de diciembre para jugarse la Intercontinental con el Real Madrid.

Rafa Jiménez y Gustavo Riveros / Fotos: 'Photogamma'

El pasado 25 de julio Olimpia de Asunción, el equipo más laureado de la historia del fútbol paraguayo, cumplió 100 años. Seis días más tarde, el club alcanzó el sueño por el que había venido luchando durante todo este 2002 tan especial: añadir, a las conseguidas en 1979 y 1990, la tercera Copa Libertadores de su historia. Boca Juniors y Barcelona de Guayaquil habían sido sus víctimas en aquellos históricos años. En esta ocasión, le ha tocado doblar la rodilla al São Caetano brasileño. Sin duda, no hay mejor regalo para un aniversario.

Los de Asunción, a los que entrena el ex mítico portero argentino Nery Pumpido, no llegaron al partido de vuelta con las mejores expectativas de triunfo. En su contra tenían el resultado de la ida -derrota en su propio estadio (0-1)-; su grave crisis interna -un día antes del encuentro de vuelta el presidente de la entidad, Osvaldo Domínguez Dibb, presentó la dimisión al enterarse de que varios jugadores se habían montado una juerga, no hace mucho, con diversas prostitutas hasta las cinco de la mañana- y su mala situación deportiva -tras cuatro jornadas, ocupan la

FICHA TÉCNICA

SÃO CAETANO, 1
Silvio Luiz; Russo, Daniel, Didinho, Rubens Cardoso; Marcos Senna, Robert (Serginho, 60'), Adaozinho, Aílton (Wagner, 78'); Anaílson y Somalia.

OLIMPIA, 2
Tavarelli; Isasi, Cáceres, Zelaya, Da Silva; Quintana, Enciso, Orteman, Córdoba (Caballero, 73'); Benítez (López, 62') y Báez (Franco, 81').

Árbitro: Óscar Ruiz (Colombia).
Tarjetas amarillas: Russo, Marcos Senna, Orteman, Cáceres, Benítez y Enciso .
Tarjetas rojas: Quintana (2A, 86').
Goles: 1-0, Aílton, 31'; 1-1, Córdoba, 49'; 1-2, Báez, 57'.
Penalties: (2-4) Enciso, Orteman, López y Caballero marcaron para Olimpia. Adaozinho y Marcos Senna para São Caetano. Fallaron Marlon y Serginho.
Estadio: Pacaembú (40.000).
Jugado: 31-07-2002.

penúltima plaza de la liga nacional, formada por 10 equipos, con un balance de una victoria y tres derrotas-. Ni los más optimistas, pues, podían presagiar un triunfo de esta envergadura...

Remontada 'guaraní'

El São Caetano, club fundado hace solamente 12 años que se ha instalado en la élite en las dos últimas campañas, pagó cara su falta de experiencia y su exceso de confianza. Y es que, tras la ventaja adquirida en la ida y el primer gol conseguido por Ailton a los 30 minutos en la vuelta, nadie podía imaginarse que la victoria se le podía escapar. Sin embargo, la experiencia y el empuje paraguayo acabó por darle la vuelta al

El once de Olimpia

Olimpia no es un equipo vistoso, sino que su mejor baza está en su incansable trabajo. Su columna vertebral la forman Tavarelli en la meta, Zelaya y Cáceres detrás, Orteman en el medio y Benítez y Báez en la punta de ataque.

***Sergio Orteman**, el uruguayo fue elegido el mejor jugador de la final. Destaca por su técnica depurada y gran despliegue físico.*

Gastón Córdoba fue el autor del primero gol de Olimpia que hacía renacer, entre los paraguayos, las esperanzas de triunfo.

El único equipo paraguayo que ha ganado la Libertadores sumó su tercer título 12 años después

partido gracias a los tantos de Córdoba y Báez. Los 40.000 aficionados que acudieron al Pacaembú -2.000 de ellos paraguayos- tuvieron que esperar a que la fatídica tanda de penalties decidiera el ganador, algo que viene pasando en la Libertadores desde 1999. Los fallos de Marlon y Serginho le dieron el título a los visitantes.

Olimpia recuperó su trono como 'Rey de América' tras doce años de sequía y puso fin a la racha de las últrima once ediciones en las que la Copa ha sido ganada por un equipo brasileño o argentino -el último campeón fuera de estos países fue el Colo Colo chileno en el 91-. Por su parte, el joven São Caetano sigue con su fama de segundón tras haber sido subcampeón de los últimos dos campeonatos brasileños y, ahora, de la Libertadores.

Uno de los grandes artífices del éxito paraguayo es su técnico, el ex portero del Betis Nery Pumpido (44 años). El argentino llegó a Asunción el 21 de enero de este año con el aval de Carlos Bilardo, pero sin demasiada experiencia en los banquillos -sólo había entrenado durante dos años a Unión de Santa Fé-. Las reticencias sobre su trabajo ya son historia tras su excelente resultado.

Ahora, los paraguayos intentarán redondear el año con la Copa Intercontinental, título que ya ganaron en el 79. Enfrente, el 3 de diciembre en Tokyo, tendrán a otro club centenario, el Real Madrid, que celebró su aniversario el pasado 6 de marzo. ■

Los últimos campeones

1990 Olimpia (Paraguay)
1991 Colo Colo (Chile)
1992 Sao Paulo (Brasil)
1993 Sao Paulo (Brasil)
1994 Vélez Sarsfield (Argentina)
1995 Grêmio (Brasil)
1996 River Plate (Argentina)
1997 Cruzeiro (Brasil)
1998 Vasco da Gama (Brasil)
1999 Palmeiras (Brasil)
2000 Boca Juniors (Argentina)
2001 Boca Juniors (Argentina)
2002 Olimpia (Paraguay)

Los jugadores de Olimpia no pudieron contener su euforia al ver como su mejor acierto en la tanda de penalties les convertía en los nuevos campeones de la Libertadores.

EL Nº 1 TE OFRECEMOS LO ÚLTIMO EN MÓVILOCURA

mobee.com

EN EUROPA Y ESTADOS UNIDOS

los mejores servicios para tú móvil en tu móvil

lo + actual

157818	las ketchup	asereje
156975	red hot chili peppers	by the way
157822	amarel	te necesito
157148	daft punk	digital love
157151	fat boy slim	right here, right now
156040	jamiroquai	love fool
101128	moloko	sing it back
156585	roger sánchez	another chance
101030	eminem	stan
157819	elvis & jxl	a little less...
155017	marilyn manson	tainted love
103341	kylie minouge	can't get you ...
157811	chenoa	atrevete
157830	patricia manterola	que el ritmo...
157144	blink 182	rockshow
157815	shalim	nadie como tu
157821	david bisbal	ave maria
157817	david civera	que la detengan
156685	pink	don't let me get me

EJEMPLO: TS 117400

deportes

157639	real madrid	himno centenario
157806	fc barcelona	himno
157846	atlético de madrid	himno
157846	valencia	himno
157851	athletic bilbao	himno
157849	celta de vigo	rianxeira
157854	real betis balompie	himno
157807	deportivo de a coruña	himno
157853	real oviedo	himno
157852	real sociedad	himno
157813	sporting de gijón	himno
157855	sevilla	himno
157856	villareal	himno
157844	zaragoza	himno
157814	levante	himno
157827	osasuna	himno
157823	mallorca	himno
157825	rayo vallecano	himno
101153	we are the champions	queen

EJEMPLO: TS 117400

top logos

EJEMPLO LG TOP LOGOS

PLAYBOY LG 101709
EMINEM LG 101707
LG 157857
jamiroquai LG 157661
LG 100273
eres lo+ LG 157654
LG 157858

los más buscados

DB 157660 · DB 157678 · DB 157651 · DB 157653
DB 157636 · DB 157675 · DB 157642 · DB 157691
DB 157703 · DB 151032 · DB 157680 · DB 157657
DB 157699 · DB 157681 · DB 157667 · DB 157644
DB 157634 · DB 157679 · DB 157655 · DB 157670

EJEMPLO DB 157660

dibujos y salvapantallas

VISITA WWW.MOBEE.COM PARA VER MÁS MÓVILOCURAS

DB 157647 · DB 157688 · DB 157684 · DB 157658 · DB 156225 · DB 157635
DB 157698 · DB 157664 · DB 156732 · DB 157705 · DB 157706 · DB 157707
DB 157704 · DB 157708 · DB 157643 · DB 101913 · DB 151021 · DB 157685
DB 157640 · DB 157683 · DB 157669 · DB 157633 · DB 102026 · DB 157645
DB 157637 · DB 157666 · DB 156604 · DB 157604 · DB 157690 · DB 150104
DB 157656 · DB 157663 · DB 103311 · DB 156605 · DB 102174 · DB 157672
DB 157692 · DB 102025 · DB 103516 · DB 157709 · DB 157641 · DB 157665

EJEMPLO DB 157647

wicked logos

LG 157632 · LG 100275
LG 100154 · LG 157659
LG 102007 · LG 157689
LG 157693 · LG 157648
LG 101930 · LG 103018
LG 157686 · LG 101947
LG 157674 · LG 102050
LG 157687 · LG 157650
LG 100863 · LG 157652
LG 157649 · LG 157646

EJEMPLO LG 157632

5011 SMS

vertical

157700 · 157676 · 103350 · 156614 · 157677 · 157682 · 157662 · 157673 · 156537 · 156474 · 157118 · 156227 · 156676 · 157018 · 156531 · 157671 · 157692 · 158167 · 161043

EJEMPLO 157700

juego bola8

bola8

La bola8 es una fuente de sabiduría. A ya donde vayas, consulta la bola y se ayudará en todo lo que quieras saber. Envía: **8B** [espacio] [nombre] al **5011**
Ejemplo: **8B** ¿ [pregunta] ?

termoamor

mide tu amor

¿te quiere? ¿enamorados? ¿os queréis igual uno al otro? el termómetro del amor te dirá lo que siempre as querido saber. Envía: **AMO** [esp] [nombre][esp] [nombre]
Ejemplo: **AMO PATRICIA JORGE**

mobe risas

chistes

¡Cientos de chistes para todos los gustos! te partirás de risa con nuestros chistes. Diviértete con tus colegas.

Envía: **CHISTES** al **5011**

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

mobe rótico

18 XXX

Mas fuerte imposible! Mobeerotico pondrá tu móvil al rojo vivo. Recibirás las imágenes mas eróticas del mercado. Atrévete y verás.
Para LOGO Envía: **ER LG** al **5011**
Para DIBUJO Envía: **ER LG** al **5011**

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

tv/cine

156688	Spiderman
156596	Scooby Doo (funky)
156592	Los Simpson
101295	South park
101273	Angeles de Charlie
101293	Rocky
101594	James Bond
101595	Misión Imposible
156588	Libro de la selva
156271	Los Picapiedra
156255	Familia Addams
156063	Inspector Gadget
156594	Star Wars (Marcha Imperial)
101308	X-men
103491	El padrino
156973	D'Artagnan
156813	Superman
156274	Feliz cumpleaños
156067	Pantera Rosa
101274	Coca cola 1
101269	Austin Powers
100001	Mobee
156539	Holloween
156272	Dallas

EJEMPLO: TS 117400

latino +

157832	marta sánchez	sigo intentando
151065	enrique iglesias	heroe
157382	bubba sparxx	ugly
157829	paulina rubio	si tu te vas
157373	ja rule	between me & you
157165	darude	sandstorm
157091	system of a down	aerials
156908	misteeq	roll on
156757	paffendorf	be cool
157831	thalia	tu y yo
156747	nickelback	you remind me
157808	lucrecia	mi gente
156744	no doubt	hella good
101076	jennifer lópez	waiting for tonight
101177	santana	oye como va
100977	cristina aguilera	what a girl wants
156710	moony	dove
157829	juanes	a dios le pido
156706	atomik kitten	it's ok
157836	tizziano ferro	perdona
157081	enrique iglesias	escape
101168	ricky martin	la vida loca
156751	starchaser	love will set you free
157218	linkin park	paper cut

EJEMPLO: TS 117531

clásicos

156193	mike oldfield	tubular bells
102082	the verve	bittersweet symphony
103504	ocean colour scene	the circle
156257	run dmc & aerosmith	walk this way
102073	stone roses	fools gold
101154	queen	bohemian rhapsody
101242	u2	pride
156630	the kinks	all day & all of the night
156598	the who	my generation
157353	elton john	candle in the wind
102069	guns n roses	sweet child of mine
103254	the doors	hello i love you
157374	beatles	hey Jude
157375	eric clapton	layla
101150	pink floyd	another brick in the wall
101039	eurythmics	sweet dreams
101243	ub40	red red wine
157068	rolling stones	satisfaction
101220	take that	back for good
101211	sting	every little thing...
101175	santana	maría maría

EJEMPLO: TS 117566

compatibilidad

TONOS
válido para modelos nokia

LOGOS
nokia + samsung T68

DIBUJOS/SALVAPANTALLAS
nokia + samsung T68

LOGOS LG
DIBUJOS DB
TONOS TS

1º elige el artículo que deseas
2º escribe su código en un mensaje
3º envíalo desde tu móvil al 5011
4º ¡listo ¡en tu móvil en segundos!

como enviar un mensaje

5011 SMS AI

para realizar una consulta una consulta dirigete a: info@mobee.com

en www.mobee.com ponemos a tu disposición una gran variedad de logos y tonos · coste de mensaje al 5011 es de 0,90 euros · válido para operadores movistar, amena y vodafone (airtel)

→ Compramos. Todo tipo de colecciones antiguas de prensa, pósters, programas oficiales, libros, archivos de publicaciones en cd-rom, etc. Coleccionistas enviar listado a: documentacion@donbalon.org o a la dirección: Avda. Diagonal 435 1º 2ª 08036 Barcelona

REVISTAS

→ Compro. Compro urgentemente revistas Don Balón de los años 70 y 80 (desde el número 1 al 800). Enviad la lista y los precios correspondientes a: Ildefonso Sánchez Pineda. Bda. La Granja. Plz. Benamahoma blq. 1-2ª, 11405 de Jerez de la Frontera (Cádiz). Mi teléfono es el 661 67 29 35.

→ Vendo. Vendo ejemplares de la revista Don Balón desde 1997(nº 1136), a 1,5 euros. También vendo revistas europeas como Guerin Sportivo y Kicker por 3 euros. Poseo pósters, gorras, camisetas oficiales, periódicos deportivos locales desde 1999, etc. Escribid a: Román Carlos Plasencia. C/Camino de la Villa, nº 77. 38203 de La Laguna (Tenerife).

→ Vendo. Estoy interesado en vender mi colección de revistas de Don Balón, que poseo hasta el año 1993. Interesados, pónganse en contacto con Luis Taboada Fernández. Teléfono: 657 13 40 89.

MATERIAL

→ Intercambio. Cambio el pin del Dépor o el de la UEFA por una foto o póster de alguno de los siguientes futbolistas rumanos: Craioveanu, Raducioiu, Serban, Ilie, Popescu, Hagi, Stelea y Munteanu, en especial los dos primeros. Escribid a: Miguel Zapata Formica. C/ Ronda de Nelle, nº 126, 4º B. 15010 de A Coruña. Tlf.: 646 56 15 43.

→ Intercambio. Me gustaría conseguir los banderines oficiales de los siguientes equipos: Atlético de Madrid, RCD Mallorca, RCD de La Coruña, Real Sociedad y RCD Espanyol (centenario). También estoy interesado en conseguir la colección "Las obras de arte del FC Barcelona", que salió con 'Mundo Deportivo' el año pasado, y la camiseta naranja del Valencia, con la que jugaron la final de la Champions en París, en talla XL. A cambio, tengo todo tipo de material (camisetas, pins, llaveros, postales, banderines, bufandas, etc.) relacionado con el Manchester United, y una camiseta de la selección de Francia (con la que ganaron la Euro'2000), con el número 10 y el nombre de Zidane, en talla XL. Además, cambio fotos de Maradona por fotos de onces iniciales del Valencia de todos los tiempos y de la época del 'Dream Team' del Barça. Escribid en castellano a: Francis David Jones. 21, The Wizard C. Park. Bradford Lane. N. Alderley. Macclesfield SK104UE (Inglaterra).

→ Vendo. Vendo libro de Campeones (Marca), Historia del Mundial (Marca), vídeos de mundiales, revistas oficiales del Arsenal y el Liverpool, pósters, guía Marca 97/98, entradas de partidos, autógrafos, postales, pins, sellos de correos, fotos, bufandas, etc. Escribid a: Arsenio Daben. Calle Burgos, nº 11. 39008 de Santander.

INSIGNIAS

→ Intercambio o vendo. Intercambiamos o vendemos, por mediación de un catálogo trimestral, alrededor de 1.500 pins oficiales de todos los deportes y todos los países. Si eres coleccionista, envíanos 3 euros en sellos de correos y recibirás el catálogo actual y los que vayamos editando. Estamos interesados en pins de fútbol, otros deportes y ayuntamientos. Los cambiamos por los de nuestro catálogo. Interesados, contactad con el C.I.C.I.F. (Javier González). Apartado de Correos nº 5036. 35080 de Las Palmas de Gran Canaria.

VÍDEOS

→ Vendo. Más de 4500 partidos del mejor fútbol: partidos completos, resúmenes y reportajes de mundiales, eurocopas, partidos de selecciones, etc. Enviad 0,60 euros en sellos para recibir el catálogo a: Nacho de Pablo Soriano. Avda. Blasco Ibáñez, nº 118-4º-10ª. 46022 de Valencia.

COLECCIONISTA COMPRA TODO RELACIONADO CON EL FÚTBOL

Juguetes, futbolines, carteles, equipamientos... anteriores a 1970

MANEL MAYORAL
C/ Consell de Cent, 286. Barcelona 08007
Tel. 93 4880283
www.coleccionfutbol.com
e-mail: info@coleccionfutbol.com

Eston son los integrantes de los Carmelitas de Castellón, que disputan la liga provincial alevín. Arriba, de izquierda a derecha: Fran, Serrano, Álex (entrenador), Bartolo, Cata y Javi. Agachados: Emilio, Iván, Pablo y Fran.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

VILLARREAL 0-0 TROYES

FICHA TÉCNICA

Villarreal: López Vallejo; Belletti (Galván, 85'), Berruet, Quique Medina, Arruabarrena; Jorge López, Galca (Josico, 85'), Calleja; Guayre (Aranda, 60'); Víctor y Palermo.

Troyes: Heurtebis; Hamed, Berthé, Danjou, Bradja; Amzine, Leroy (Lubamsa, 70'), Tourenne, Nivet (Saifi, 60'); Akrour (Gousse, 46') y Florentin.

Árbitro: Erol Ersoy (Turquía).
Goles: -.
Espectadores: 7.000.
Jugado: 31-07-2002.

Infranqueable muralla gala

Todos los esfuerzos del Villarreal por superar la telaraña defensiva del Troyes fueron insuficientes. Los castellonenses llevaron la iniciativa en el juego, pero tuvieron poca suerte a la hora de transformar sus ocasiones. Palermo lanzó dos balones al palo en un encuentro donde los franceses dieron una pobrísima imagen.

MÁLAGA 2-1 WILLEM II

FICHA TÉCNICA

Málaga: Contreras; Josemi, Fernando Sanz, Roteta, Valcarce; Gerardo, Edgar (Manu, 66'), Sandro (Duda, 80'), Musampa; Dely Valdés y Koke (Leko, 64').

Willem II: De Vlieger; Janssens, Jaliens, Wau, J. Mathyssen; Landzaat, Caluwé, Mariana, Sektioui (Simons, 56'); Shoukov (D. Mathyssen, 65') y Ceesay (Quinn, 81')

Árbitro: Ivan Drobinov (Bulgaria).
Goles: 1-0, Koke (33'); 1-1, Jaliens (60'); 2-1, Dely Valdés, pty. (63').
Espectadores: 12.000.
Jugado: 31-07-2002.

Demasiadas ocasiones perdidas

De nada sirve dominar y crear numerosas ocasiones de gol si después no se transforman. Eso es lo que le pasó al Málaga ante el Willem II, que fue a La Rosaleda a defenderse y se marchó, con una derrota, pero con un gol a favor. El árbitro no vio un claro penalty sobre Koke, que hizo un buen debut.

OTROS RESULTADOS (Vuelta 07-08-02)

Lille, 1 - Aston Villa, 1
Fulham, 1 - Sochaux, 0
Stuttgart, 2 - Slaven Belupo, 1
Bolonia, 5 - Teplice, 1

el cuestionario

Por M. J. García

Njegus

Cuajó una excelente campaña en las filas del Sevilla FC como lateral derecho, por lo que este yugoslavo, con el que no contaba el Atlético de Madrid, se incorporó a la disciplina sevillista de nuevo, tras pasar sus vacaciones en Suiza.

"El monumento más importante es El Valle de los Caídos"

1. -¿Estado civil?
-Casado.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Estudios de Hostelería en grado medio.

5. -De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?
-Algo en la hostelería.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-Estrella Roja.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-George Michael.

8. -¿Cuál es su canción favorita?
-*The Wall*, de Pink Floyd.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Anthony Hopkins y Sigourney Weaver.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?
-*Seven*.

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?
-*La Quinta Montaña*, de Paulo Coelho.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-La deportiva, la de moda y la de arquitectura.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-Hay de todo.

14. -¿De la Morena, García o Abellán?
-No oigo ninguno.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-No tengo.

ADB

16. -¿Comida preferida?
-Pescado a la sal.

17. -Una ciudad
-Belgrado.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-El Valle de los Caídos.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-El Tibet.

20. -¿Qué coche tiene?
-Un Mercedes CL 55 AMG.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-"No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy".

22. -¿Se liga más siendo futbolista?
-Como todos los famosos.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-Ninguna.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Es muy importante.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-Depende de cada uno.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-No.

28. -¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?
-No es un caso que se me haya dado; no sé qué haría.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-Sí.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Sí, una para niños.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-Es de tontos.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-Cuando nacieron mis hijos Cristina y Alexander.

36. -¿Y el más triste?
-No lo he tenido.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-No lo he planeado.

40. -¿José Tomás o El Juli?
-Los dos.

41. -¿Cuál es su político favorito?
-No tengo.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?
-A nadie especialmente.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-La violencia.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?
-En un restaurante y en varios apartamentos en Suiza.

47. -¿Navega usted por Internet?
-Sí.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-No.

49. - ¿Adónde suele ir de vacaciones?
-A Suiza y a Yugoslavia.

50. - Formule un deseo en voz alta...
-Salud para mi familia, y que me respeten las lesiones.

3 Su mayor virtud

"La sencillez"

4 Su mayor defecto

"Soy demasiado confiado"

27 Su escala de valores

"La familia y la salud"

29 La pena de muerte

"Estoy a favor de ella"

33 Lloró por última vez

"Cuando era niño"

34 Aprendió de sus padres

"A ser justo"

37 Su último capricho

"Viajar en un avión privado"

38 El mayor placer de esta vida

"Ir de vacaciones con mi familia"

42 Los nacionalismos

"Son una tontería"

44 Su ídolo

"Jugovic"

Prensa Radio TV

Nueva pulso entre Van Gaal-Rivaldo. El técnico holandés disparó primero y señaló al brasileño como culpable de que el Barcelona no ganara títulos. Otro damnificado de la semana resultó Rexach. Al ex entrenador azulgrana se le recuerda como un aventajado discípulo de los payasos Gabi, Fofo y Miliki. "Me cagaba de risa con Rexach" (Bonano).

Once pares de... 'feos'. *Una página web (www.uglyfootballers.com) señala a los futbolistas menos agraciados del lugar y los coloca en un equipo ideal. En el once del Mundial figuran: Burgos; Puyol, Van Meir, Agoos, Lizarazu; Di Biagio, Emerson, Aguinaga, Inamoto; Blanco y Kanu.*

En el once de Europa hay también representación española, ya que en el conjunto titular está formado por: Khan, Ziege, Le Boeuf, Abelardo, Iván Campo; Albertini, Torricelli, Jeremies, Effenberg; Angulo y Zenden. El árbitro, naturalmente, es Collina.

Un árbitro de dibujos animados. *Si Romario es un jugador de dibujos animados, Collina es el árbitro. En un apartado de parecidos razonables de la misma página web, el colegiado italiano es comparado con el monigote Morph, protagonista de una serie de animación del Reino Unido.*

29 LUNES JULIO

No me comí un colín

El Real Madrid agasajó a la prensa con una cena. Buen rollo, ningún follón... **"¿Son malos los periodistas, si no buscan problemas?"**, le preguntaron a Del Bosque en El Larguero. El técnico no quiso 'mojarse', pero una frase suya resultó suficientemente explicativa: **"Me entran sudores, después de perder"**.

Diálogo para besugos, charla surrealista... Eduardo Rodríguez en El Tirachinas inició la entrevista con un **"a mí me gusta hablar con McManaman, porque es un tío feliz"**. El jugador inglés respondió: **"Sí, vale, siempre contento, ja,ja... Yo siempre de risa"**. La conversación en plan amigote tomó tintes de taberna,

"¿Los periodistas buscan problemas? No lo sé, pero a mí me entran sudores, cuando pierde el Madrid" (Del Bosque)

"¿tú le das a la cerveza negra, no?", interrogó el comentarista. El futbolista del Madrid disimuló, **"¿qué es cerveza negra?"**. Luego se pasaron a los automóviles y por último a las apuestas. **"A mí los coches, no. Mis compañeros, sí. Yo prefiero los caballos y dar saltos"**. El locutor maravillado por las aptitudes hípicas de McManaman inquirió: **"¿Cuesta?"**. El jugador entendió **"¿apuesta?"** y viéndose descubierto no le quedó otra salida que reconocer sus debilidades, **"apuesto un poco, no mucho"**.

Los campeones de Europa sub 19 coparon también el protagonismo. En Onda Cero incitaron al azulgrana Iniesta a coquetear con el Madrid, pero denegó el ofrecimiento. La Cope gritó: **"¿Qué pasa?"** La absoluta no se come un colín y las categorías triunfan. La respuesta vino de carrerilla: **"Los clubs españoles traen mucha morralla de fuera"**.

30 MARTES JULIO

Libro de reclamaciones

Despecho, reproches... a los aficionados del Madrid no le hizo gracia aguantar una cola de cinco horas por una localidad del Trofeo Centenario. **"A Florentino se le llena la boca cuando habla de los socios, pero es una tomadura de pelo"**, explicó a Onda Cero un seguidor madridista, quien denunció que **"los reventas, mientras, ya tenían fajos de entradas de todo tipo"**.

Exigencias, reclamaciones... Benítez, técnico del Valencia, pide un defensa para reforzar el equipo, aunque el presidente Ortí no está por la labor: **"Se tendrá que conformar con lo que hay"**, contestó el dirigente del equipo che, que a pesar del título de Liga no anda boyante. **"Parece que estamos 'apuraos' en el aspecto económico"**, confesó Benítez en El Larguero de la Ser.

Cabreados, irritados... **"No tenemos dinero ni para comprar a los árbitros"** se lamentaba el caricaturista Óscar Nebreda. El dibujante de 'Jordi Culé' y barcelonista nato criticó en El Tirachinas las cuentas del club, **"están tiesos"**, y a ciertos futbolistas, **"tenemos aún al Christanval ese de las pelotas y al capullo del 'Giovanini'. No nos engañemos si un jugador era malo el año pasado, ahora seguirá siéndolo"**. El periodista del

"Mendieta es un inválido, porque el Valencia no le dejará jugar con el Barcelona hasta que no cobre" (Cope)

programa, Eduardo Rodríguez, se sumó a la bronca, **"Mendieta es un inválido. El Valencia hasta que no cobre de la Lazio no le dejara jugar partidos de Champions con el Barcelona"**. El colofón lo puso Bonano con unas declaraciones a la televisión argentina: **"Con Rexach me cagaba de risa"**.

31
MIÉRCOLES
JULIO

'Menage a trois'

No hay abundancia de fichajes y las noticias escasean, ¿solución? Hablemos de sexo.
El Larguero de la Ser comentó el partido de ida entre el Villarreal y el Troyes de la Intertoto. Puestos al habla con José Félix, el corresponsal en la ciudad castellonense, la crónica del partido derivó en chascarrillos diversos de índole sexual. **"La 'tocan' bien estos franceses del Troyes, aunque sería 'trois' la pronunciación más correcta del nombre del equipo"**. La respuesta jocosa del locutor fue que de 'trois',

La sosez estival invita a hablar de sexo, de rumores y de posibles traspasos de periodistas a otros medios

"sólo conozco el 'menage a trois', je, je, je". José Félix, el corresponsal, hizo gala de un tremendo dominio de francés. Al quite, de nuevo el sustituto de De la Morena y de Alcalá, contestó, **"bueno, mientras, sea sólo el idioma, ya está bien, ju,ju,ju"**.
Otra salida a las aburridas noches estivales resultá la divagación o sea la noticia y su comentario. Corrió el rumor de que el delantero brasileño Jardel podría recalar en el Barcelona. Oportunidad de oro para darle un toque a Kluivert. Emilio Pérez de Rozas, habitual colaborador de El Larguero, afirmó: **"Kluivert ya sabemos cómo es y no es precisamente un 'matador' del área"**. Roberto Carlos siempre está disponible y gracias a él supimos cuánto costaría el traspaso del periodista de El Tirachinas, Eduardo Rodríguez, a otra emisora. **"Tu fichaje por el Madrid fue muy barato, 600 millones de pesetas. Tirado de precio. Por mí pedirían ya 700"**, confirmó el periodista.

1
JUEVES
AGOSTO

Van Gaal en el diván

Serra Ferrer dejó el cuadro técnico del Barcelona con polémica. Se descalzó de su abarca mallorquina y empezó a repartir collejas a Gaspart, a Parera y a un Rexach, quien parecía el 'spárring' de Mike Tyson por los golpes que durante la semana le llegaron desde todos los ángulos.
Los mamporros se prolongaron hasta la medianoche. En El Larguero, Serra Ferrer confirmó que se había quedado con el 'careto' de Gaspart, **"lo tengo en mente y es una imagen de falta de rigor y seriedad"**. De Rexach aseguró que **"estaba más cerca de los directivos que de los técnicos y ésto me produjo inseguridad"**. Alfredo Martínez en Deportes de Onda Cero quiso tirarle un poco más de la lengua y preguntó si creía que le habían 'hecho la cama' y si notó un cierto picor en la espalda a causa de un repetido apuñalamiento. **"Digamos que nunca me he sentido tranquilo"**, apuntó el técnico, quien aconsejó **"por el bien del club"** que **"cambien lo antes posible toda esta confusión**

Le 'hacían la cama' y los cuchillos le volaban por la cabeza a Serra Ferrer en su etapa en el Barcelona

y falta de criterio". Serra Ferrer cree que Van Gaal pondrá más orden al Barcelona que Parera.
En El Tirachinas, en cambio, piensan que el actual entrenador azulgrana **"es obsesivo y compulsivo"**, vamos que está turulato y que necesita **"asistencia profesional"** por sus ataques a Rivaldo. El comentarista Eduardo Rodríguez explicó: **"Van Gaal debe sentarse en un diván y contarle al psicólogo qué le hizo Rivaldo de pequeño para que ahora le tenga tanta fijación"**.

BLOC DE NOTAS

Palos a Rexach. *El actual secretario técnico del Barcelona se ha convertido en un muñequito del pim, pam, pum.*
Primero fue Bonano. El portero declaró a una televisión argentina que con Rexach como técnico no se daba golpe y que "se cagaba de la risa" con sus explicaciones. Posteriormente, Bonano pidió perdón (según la prensa de Madrid) o matizó y aclaró sus declaraciones (según la catalana).
Las opiniones, sin embargo, más cruentas vertidas hacia Rexach salieron de Sport, otrora medio amigo, en palabras del periodista Tom Hernáez: "El Barça paga vagos. Rexach fue puesto en ridículo por Bonano".

EL MALO
EL BARÇA PAGA VAGOS
El soci le pasará factura al President Gaspart (y lo siento, porque le aprecio y se que había soñado toda su vida con el cargo), pero no se entiende dar la baja a Ri-Ri y mantener al vago Re-Re puesto en ridículo en la televisión argentina por Bonano.

Revancha arbitral. *El director de As, Relaño, dio una charla a los árbitros en Santander. El periodista fue invitado por sus críticas al colectivo arbitral y asegura que recibió pitidos al entrar en la sala.*
Relaño en su editorial dijo que los colegiados se despacharon a gusto con él en el apartado de ruegos y preguntas. Otros en cambio, como Fernández Marín (foto), parecieron dormirse.

¿Charla o bronca? *La misma imagen, la misma foto. Para el diario As, Del Bosque charló con Iván Campo y Pavón y les hizo correcciones. Según Sport el tono de la conversación fue más crispado, calificándolo de bronca y de toque de atención.*

Transcripción de Anthony Houses

FUERA DE JUEGO por Fer

Suscríbete a don balon

por 1 año y recibirás **gratis**:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00

VALENCIA

El campeón repite experiencia

Por Rafa Monzón

Lugar de concentración:

Durante esta semana el Valencia se entrena en la Ciudad Deportiva de Paterna. El Valencia eligió por segundo año consecutivo la localidad holandesa de Ermelo como lugar de concentración. El campeón de la última Liga realizó el *stage* desde el 23 de julio al 4 de agosto. La expedición se ha alojado en el Heerlickheijd Van Ermelo situado a 70 kilómetros de Amsterdam y ha entrenado a diario en las instalaciones del Hardewijck, el club local.

La Ciudad Deportiva de Paterna acoge esta semana las sesiones de entrenamiento de Rafa Benítez y sus pupilos.

Distribución de las habitaciones en el stage:

Cañizares-Ayala; Albelda-Palop; Rufete-Fabio Aurelio; Kily-Aimar; Juan Sánchez-Angulo; Djukic-Carboni; Baraja-Mista; Salva-Carew; Pellegrino-Navarro; Curro Torres-Marchena; De los Santos-Vicente; y Rangel-Garrido.

Alimentación:

El jefe de los servicios médicos del Valencia, Jorge Candel, ha preparado como en años anteriores una dieta variada y equilibrada basada en pastas, abundantes verduras y ensaladas, y las carne y pescados a la plancha. En los postres predominan los flanes, helados y yogures siempre desnatados.

Tiempo libre:

Los ordenadores personales se han convertido en el pasatiempo preferido. Los más jóvenes han optado por viajar hasta Holanda con la consola de vídeo-juegos. Otra de las distracciones del plantel es la lectura de novelas de entretenimiento o intriga. Además en las sobremesas de Ermelo no han faltado las partidas de cartas.

Curiosidades:

El Valencia viajó a Holanda con 920 kilos de material deportivo. Casi una tonelada de material que se divide en ropa de entrenamiento, botas, material y accesorios de entrenamiento (vallas, picas, conos) y varias equipaciones para los tres partidos amistosos que el equipo ha jugado durante el *stage*.

Programa diario (en Holanda)

8:30: Llamada
9:00: Desayuno
10:00: Entrenamiento
12:30: Atención a la prensa
13:00 Comida
14:30: Siesta
17:00: Tiempo libre
18.00: Entrenamiento vespertino (sólo los días con doble sesión)
21:00: Cena
23:00: Los jugadores se retiran a las habitaciones

De los Santos, Angulo y Kily González, que abandonan el comedor, no pierden el sentido del humor.

Calendario de partidos

7 de agosto: Valencia-Nacional de Bucarest (presentación oficial en Mestalla)
9 de agosto: Valencia-Mallorca (Trofeo Ramón de Carranza). También participan el Betis y el Cádiz.
14 de agosto: Valencia-Nacional de Montevideo (Trofeo Naranja)
18 de agosto: Deportivo-Valencia (Supercopa. Ida)
25 de agosto: Valencia-Deportivo (Supercopa. Vuelta)

Los nuevos

A falta de refuerzos, Rafa Benítez ha incorporado para la pretemporada a tres jugadores del filial:
-David **Rangel**. La próxima temporada será el tercer portero, aunque jugará en el filial. Acaba de cumplir 23 años.
-Javier **Garrido** nació en Torrente (Valencia) hace 23 años. Lateral derecho pese a que la pasada temporada en el Valencia B siempre lo hizo en la banda izquierda.
-David **Navarro** nació en el Puerto de Sagunto hace 22 años. Ya sabe lo que es jugar en Primera (la pasada temporada disputó 108 minutos) y la Copa de la UEFA (jugó un encuentro). Defensa central.

BARCELONA

Con la mente puesta en la Liga de Campeones

Por Xavier Ensenyat

Lugar de concentración:

El Barça disputa esta semana un amistoso en Newcastle, donde permanecerá hasta el viernes 9 de agosto. Después regresará a Barcelona para preparar en las instalaciones del Camp Nou la eliminatoria de la Liga de Campeones. En su *stage* en Suiza, la expedición azulgrana se ha alojado en el Hotel La Barcarolle, en la localidad de Nyon, del 23 al 30 de julio.

El equipo azulgrana volverá a entrenarse en las instalaciones del Camp Nou tras regresar de Newcastle.

Distribución de las habitaciones:

Xavi-Saviola; Bonano-Enke; Reiziger-Kluivert; De Boer-Cocu; Andersson-Christanval; Geovanni-Rochemback; Gerard-Gabri; Luis Enrique-Puyol; Dani-Overmars; Víctor Valdés-Santamaría; y Fernando Navarro-Motta.

Alimentación:

Las comidas están basadas en un 70% en hidratos de carbono: verduras, pasta, ensaladas y patatas. El 25% lo conforman las proteínas: pollo, pescado y carnes. Finalmente, el 5% restante está reservado para la grasa instaurada: frutos secos y aceite de oliva.

Curiosidades:

La expedición, con un total de 38 personas, se llevó a Nyon ocho baúles llenos de material. Entre otras cosas, se encuentran 200 camisetas, 200 pantalones, 240 calcetines, 120 petos, 200 slips, 60 toallas, 30 anoracs, 100 bermudas, 30 zapatillas de baño,150 polos, 30 pares de espinilleras, 70 chándals, 60 sudaderas, 8 cajas de vino, 6 litros de jabón, 50 balones de entrenamiento y cuatro balones medicinales, entre otras cosas.

Anécdotas:

La plantilla escogió como capitanes a Luis Enrique y Cocu. En el tercer puesto quedaron empatados Puyol y Frank de Boer. Sin embargo, Louis van Gaal realizó un voto de calidad y convirtió al canterano en tercer capitán.

El Barcelona deberá superar su primer obstáculo en la Liga de Campeones. El grupo trabaja con todas sus fuerzas para llegar en las mejores condiciones.

Calendario de partidos

7 de agosto: Newcastle-Barcelona

13 o 14 de agosto: Liga de Campeones. Tercera eliminatoria. Ida

23 de agosto: Barcelona-Estrella Roja (Trofeo Joan Gamper)

27 o 28 de agosto: Liga de Campeones. Tercera eliminatoria. Vuelta

Los nuevos

-Robert **Enke** nació el 24 de agosto de 1977 en Jena (Alemania). Meta que llega gratis tras acabar contrato con el Benfica.

-Gaizka **Mendieta** Zabala nació el 27 de marzo de 1974 en Bilbao. Centrocampista que viene cedido por la Lazio.

-Juan Román **Riquelme** nació el 24 de junio de 1978 en San Fernando (Buenos Aires, Argentina). Mediapunta procedente de Boca Juniors. Ha costado 6 millones de euros.

Del filial, se han desplazado Víctor **Valdés** (20 años), al que Van Gaal quiere como tercer portero, y el defensa Fernando **Navarro** (20).

CELTA

Empieza la 'era Lotina'

Por Eduardo P. Lago

Lugar de concentración:

La plantilla trabaja en doble sesión en la Ciudad Deportiva de A Madroa. El entrenamiento matinal (físico) se celebra a las 9.00. El balón tiene más protagonismo en la sesión vespertina. Del 18 al 28 de julio el Celta ha trabajado en la localidad italiana de Brusson, situada en el Valle d'Aosta, al norte del país y a escasos kilómetros de la frontera con Suiza.

Distribución de las habitaciones en el stage:

Berizzo-Méndez; Gustavo López-Cavallero; Cáceres-Pinto; Doriva-Vagner; Giovanella-Catanha; Jesuli-Velasco; Sergio-Manolo; Luccin- Sylvinho; Mostovoi-Juanfran; Yago-Borja Oubiña; Yeray-Jonathan; Jacobo Campos-Josiño; Pablo Coira-McCarthy; y Kaviedes-Jandro

Anécdotas:

El brasileño Edú no estuvo presente en la concentración al no haber resuelto unas dolencias en su espalda que lo han dejado sin vacaciones. Se recupera en Vigo y ya se encuentra en la fase final de su recuperación. El jugador ya tuvo que retrasar su marcha a Brasil puesto que cuando comenzaba su periodo vacacional fue padre y el nacimiento de su hijo no hizo posible que marchase a su tierra. .

Curiosidades:

El Hotel du Foyer en el que se ha hospedado el Celta cuenta con cuatro años de antigüedad y ha visto pasar a equipos como el Torino y el Nápoles. El Ternana tomó el relevo de los gallegos cuando estos se marcharon. En unos pocos kilómetros se concentran gran cantidad de equipos que afinan sus armas, casi todos italianos.

El Celta, que se presentó a lo grande, espera seguir deleitando a la afición española con el buen fútbol que le ha caracterizado en los últimos años.

Alimentación:

Con el cambio de entrenador también ha variado la forma de comer. Si bien las viandas vienen a ser básicamente las mismas, se ha implantado el 'buffet' en el que los jugadores se sirven más o menos según sus preferencias, algo que con Víctor Fernández estaba prohibido siendo los camareros los que se encargaban de servir los platos.

Tiempo libre:

La plantilla solía pasar el rato jugando al futbolín y el cuerpo técnico aprovechaba para hacer excursiones (el Mont Blanc era uno de los lugares preferidos).

Los estiramientos sobre el césped son una parte muy importante del entrenamiento para prevenir lesiones y facilitar la recuperación.

Calendario de partidos

7 de agosto: Sporting Lisboa-Celta

10 de agosto: Sporting Lisboa- Benfica-Celta (torneo 3x1)

13 de agosto: Celta-Vitoria Guimaraes

23 de agosto: Lazio-Celta

Los nuevos

-Alejandro Castro Fernández, **Jandro** nació el 27 de febrero de 1979 en Mieres. Procede del Valencia B. Ya ha debutado en Primera, concretamente en la temporada 98-99 en la que actuó en cinco partidos, repitiendo en la última en la que jugó uno.

-José-Juan Figueiras García, **Josiño** nació el 31 de noviembre de 1979 en Vigo. Procede del Ourense y juega de portero. Será el tercer portero de la plantilla y actuará con el equipo filial de Segunda B. Viene a ocupar la plaza de Roberto, quien fue traspasado al Sporting de Gijón.

No hay ningún jugador del filial que efectúe la pretemporada por primera vez; Borja Oubiña, Yeray y Jacobo Campos ya la hicieron el año pasado con Víctor Fernández.

OSASUNA

Aires mexicanos para los rojillos

Por Patxi Barragán

Lugar de concentración:

Desde el pasado 2 de agosto, el grupo realiza la pretemporada en el las instalaciones de Tajonar. Por tercer año consecutivo, el equipo técnico osasunista eligió la localidad burgalesa de Villarcayo para realizar el *stage*. La bonanza del clima, la cercanía a tierras navarras y la buena disposición que siempre han encontrado los rojillos tanto en atenciones personales como profesionales, han llevado al cuadro navarro a repetir.

Anécdotas

Con prácticamente la misma plantilla de otros años, todos se conocían sobradamente. Han sido las incorporaciones mexicanas las que han llamado la atención, básicamente en el tema alimenticio puesto que encontraban los sabores radicalmente distintos a los que ellos estaban acostumbrados. Todo se solucionó rápidamente pidiendo a su país de origen unos botes de chile para ponerle picante a los guisos y aderezar así las comidas a su gusto.

Alimentación

Las comidas que digieren los jugadores de la plantilla navarra, siempre bajo la supervisión del doctor Jorge Fernández de Prado, son similares a las que consumen todos los deportistas profesionales: mucha pasta y otros hidratos de carbono, además de pescado, abundantes ensaladas, zumos y fruta.

Curiosidades:

La presencia en Osasuna tanto de Javier Aguirre, en la dirección del equipo, como de Vidrio y Ochoa, en la plantilla de jugadores, han motivado una numerosa presencia de periodistas mexicanos que siguen las primeras evoluciones de sus compatriotas en tierras españolas. Reporteros gráficos, televisiones y radios se han preocupado detalladamente de comprobar el estado físico y futbolístico de sus paisanos.

Osasuna trabaja como un equipo y nadie se rasga las vestiduras si hay que hacer un trabajo extra.

Programa diario en Villarcayo

8:00 Diana
8:30 Entrenamiento físico
10:30 Desayuno y tiempo libre
14:00 Comida y siesta
18:30 Entrenamiento con balón
21:00 Cena

El mexicano Aguirre, nuevo entrenador rojillo, no se pierde ni un detalle de la evolución de sus hombres.

Calendario de partidos

6 de Agosto: Sporting de Gijón-Osasuna
7 de Agosto: Marino de Luanco-Osasuna
10 de Agosto: R. Sociedad-Osasuna
14 de Agosto: Peña Sport-Osasuna
15 de Agosto: Burladés-Osasuna
19 de Agosto: Osasuna-Pachuca
24 de Agosto: Atlético-Osasuna

Los nuevos

-**Antonio López** Guerrero nació en Benidorm el 13 de septiembre de 1981. Juega de interior izquierdo y viene del Atlético. Su cláusula de rescisión asciende a 6 millones de euros
-Manuel **Vidrio** Solís nació el 23 de agosto de 1972 en la localidad mexicana de Teoviatlán (Jalisco). Ha jugado 24 partidos como internacional siempre en la demarcación de defensa central. Procede del Pachuca.
-Carlos Augusto **Ochoa** Mendoza también es mexicano de Apatzingán, dónde nació el 5 de marzo de 1.978. Viene cedido de los Tigres y ha sido cinco veces internacional con la 'tricolor'.

CUADRO DE FICHAJES

	altas	bajas
ALAVÉS Entrenador: Mané (sigue)	Abelardo y Dutruel (Barcelona), Edu Alonso (Las Palmas), Juan Pablo y Ochoa (Alavés B) y Luis Helguera (Udinese).	Witschge (Ajax), Martín Herrera (Fulham), Coloccini (Atlético), Kike (Poli Ejido), Vucko (Salamanca), Epitié y Brandán (Burgos), Kanu, Eggen y Lombardi.
ATHLETIC Entrenador: Heynckes (sigue)	**César (Racing), **L. Prieto (Eibar), **Merino (Burgos), Aitor Karanka (R. Madrid) y Alaña, Arriaga, Gurpegi y Aduriz (Athletic B), Urzaiz (sin equipo).	Alkorta, Roberto Ríos, Imaz, Cuéllar (Elche), Sergio Vera (Leganés), Asensio (Alicante), Expósito (Numancia), Urraka (Burgos) y David Karanka (Murcia).
ATLÉTICO Entrenador: Luis Aragonés (sigue)	*Coloccini, *Jose Mari, *Albertini y Javi Moreno (Milan), Pinola (Chacarita), Sergi y Luis García (Barcelona) y Emerson (Deportivo).	Toni (Elche), Diego Alonso (Valencia), Jesús (Deportivo), A. López (Osasuna), Cubillo (Recreativo), Munteanu (Albacete), Luque (Espanyol), Lardín (sin equipo), Paunovic (Tenerife), Lawal (Leganés), Juninho (Middlesbrough), Hernández (retirado) y Njegus (Sevilla).
BARCELONA Entrenador: Van Gaal (nuevo)	Riquelme (Boca Juniors), Enke (Benfica) y *Mendieta (Lazio).	Sergi (Atlético), Reina (Villarreal), Abelardo y Dutruel (Alavés), Alfonso (Betis), Coco (Inter), Arteta (Glasgow Rangers) y Rivaldo (Milan).
BETIS Entrenador: Víctor Fernández (nuevo)	*Alfonso (Barcelona), **Gálvez (Burgos), **Fabao y **Arzu (Córdoba), **Melli (Polideportivo Ejido) y Assunçao (Roma).	Merino (Recreativo), Ikpeba (Borussia Dortmund), Valerio (Tenerife), Bornes (Elche), Crosa (Boca Juniors) y Amato.
CELTA Entrenador: Lotina (nuevo)	Luccin (PSG), **Manolo (Córdoba), **Kaviedes (Oporto), Méndez (Vélez), **McCarthy (Oporto), Borja Oubiña (Celta B) y Jandro (Valencia B).	Karpin, Maurice (Bastia), Noguerol (Salamanca), Contreras (Sporting Lisboa), Mena (Xerez) y Almunia (Recreativo).
DEPORTIVO Entrenador: Irureta (sigue)	Acuña y Juanmi (Zaragoza), Jorge Andrade (Oporto), **Manel (Numancia), **Iván Pérez (Leganés), **Fernando (Osasuna), **Aira (Sporting) .	Helder (Benfica), Emerson (Atlético), Nuno (Oporto), David Pirri y Jesús (Zaragoza).
ESPANYOL Entrenador: Juande Ramos (nuevo)	Boghossian (Parma), Maxi (Newell´s), Fredson (At. Paranaense), Xavi Roca (Villarreal), *Manniger (Arsenal), *Luque (Atlético), *Milosevic (Parma) y **Arteaga (Rayo).	De Lucas, Mora (Xerez), Aganzo (R. Madrid), I. Díaz (Albacete), Munteanu (Atlético), Palencia (Cruz Azul), Pacheco (Inter) y Paulo Sousa (retirado).
MÁLAGA Entrenador: Peiró (sigue)	**Iznata (Numancia), Koke, Alexis, Juanito, J. Rodríguez y Nacho (Málaga B).	Pato (Córdoba), Dorado (Livingston), Zárate (Xerez), Larrainzar, Calandria (Olympique), Genílson (Santa Cruz), Arriki (Hearts of OAK) y Awule Quaye.
MALLORCA Entrenador: Manzano (nuevo)	H. Lozano (Valladolid), **Biagini (Portsmouth), Poli (Extremadura) y Lussenhoff (Tenerife)	Roa, Siviero (Albacete), Paunovic (Atlético de Madrid), Serrizuela (Independiente) y Engonga.
OSASUNA Entrenador: Aguirre (nuevo)	**Moha (Elche), Ochoa (Tigres), Vidrio (Pachuca), **Iban Pérez (Nàstic), A. López (Atlético) y Gorka de Carlos (filial).	Fernando y Contreras (Celta), Arpón (Recreativo), Sabino (Polideportivo Ejido) y Gorka Pintado (Leganés).
RACING Entrenador: Preciados (nuevo)	Bennayoun (Maccabi), Bakhar (Hapoel), **Vivar Dorado (Rayo) y Pablo Lago (UD Las Palmas).	Txiki (Cultural), Mena, Preciado (Deportivo Cali), César (Athletic), J.Álvarez (Rayo), Mazzoni y Hans (retirado).
RAYO Entrenador: Fernando Vázquez (nuevo)	**Camuñas, Pulido y Mora (Getafe), **Michel II (Sporting), **Segura, **Urbano (Poli Ejido), Polo (Talavera) y Rabadán, Chercoles, Carlos (filial) y Julio Álvarez (Racing),.	Cota, Lopetegui y Alcázar (retirados), Roy, Glaucio, Ferrón, Hernández (retirado) y Arteaga (Espanyol).
R. MADRID Entrenador: Del Bosque (sigue)	Miñambres, Portillo y Raúl Bravo (filial), **Julio César (Benfica), **Cambiasso (River Plate) y **Fernando y **Tote(Valladolid).	Karanka (Athletic), Aganzo (Valladolid), Baljic (Galatasaray), Aranda (Villarreal), Álvaro (Getafe), Geremi (Middlesbrough) y Rivera.
R. SOCIEDAD Entrenador: Denoueix (nuevo)	**Barkero (Eibar), Schurrer (Las Palmas) y Aizpurua (Salamanca).	Loren (retirado), Jankauskas (Oporto), Asper (Malmoe), L. Alberto (Internacional), Demetradze (A. Vladikavkaz), Idiakez, Collet y José Félix Guerrero (Burgos).
RECREATIVO Entrenador: Lucas Alcaraz (sigue)	Moreno (Almería), Riaño (Atlético B), Bermejo (L' Hospitalet), Camacho (Granada), Merino (Betis), Kaiku (Levante), Romero (Mallorca B), S. Tejero (Sevilla B), *Cubillo (Atlético), *Almunia (Celta), Arpón (Osasuna), Viqueira (Xerez), * Xisco (Tenerife), y José Mari y Gallego (Córdoba).	Antoñito (Sevilla), Gallego, Epitié (Alavés), Óscar (retirado), Bornes (Elche), Mariano e Ignacio (Cartagonova), David (Burgos), Caco Morán, Dorado y Soriano (Zaragoza).
SEVILLA Entrenador: Caparrós (sigue)	Caballero (Figueres), Marcos Vales (Zaragoza), Jaime (Conquense), **Baquero, **Ribera y **Antoñito (Recreativo), Redondo (Elche), Samways (Las Palmas) y Njegus (At. Madrid).	Olivera, Njegus (Atlético), Tabaré (Elche) y Taira.
VALENCIA Entrenador: Benítez (sigue)		Ilie, Parri (Albacete), Jandro (Celta) y Angloma (retirado)
VALLADOLID Entrenador: Moré (sigue)	Oscar Sánchez (Badajoz), Sousa, *Aganzo (R. Madrid), Mustafá; **Julio Iglesias (Tenerife), **A. López (Numancia) ySousa (R. Madrid B).	Tote y Fernando (R. Madrid), Cuauhtémoc Blanco, Eusebio (retirado), Turu Flores (Deportivo), Lozano (Mallorca), Luis García (Barcelona), Javier Baraja (Getafe) y Veiga (Levante).
VILLARREAL Entrenador: Víctor Muñoz (sigue)	Reina (Barcelona), Josico (Las Palmas), **Jaime y **Quique Medina (Salamanca), Belletti (Sao Paulo), *Aranda (R. Madrid B), Rubén Reyes (Oviedo), **J. Venta (Tenerife), ** Barros Schelotto (Racing), **Tasevski (Elche) y Senna (Sao Caetano).	Escoda (Salamanca), Pizzi, Craioveanu (Getafe), Cagna (Atlético Celaya), Xavi Roca (Espanyol) y Amor.

*Cedido **Vuelve tras cesión

Estrenan camiseta

Luis Helguera
Alavés

Luis Helguera Bujía

Coste: Cedido
Cláusula: -----
Contrato hasta: 2003

Nació en:	Santander (Esp.)
Edad	26 años
Altura	1,81metros
Peso	76 kilos
Procedencia	Udinese
Puesto	Mediocentro

La frase:
"El Alavés ha demostrado las últimas temporadas que es un grande y me ha dado la oportunidad de volver al fútbol español".

Rubén Reyes
Villarreal

Rubén Reyes Díaz

Coste: 720.000 euros
Cláusula: -----
Contrato hasta: 2005

Nació en:	Gijón (España)
Edad	23 años
Altura	1,85 metros
Peso	73 kilos
Procedencia	Real Oviedo
Puesto	Interior izquierdo

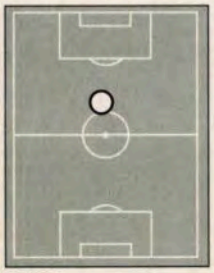
La frase:
"Aportaré trabajo honrado y humilde para hacerlo lo mejor posible en un equipo que tiene buenas expectativas".

Samways
Sevilla

Vincent Samways

Coste: -
Cláusula: -
Contrato hasta: 2003

Nació en:	Londres (Ing.)
Edad	33 años
Altura	1,78 metros
Peso	76 kilos
Procedencia	Las Palmas
Puesto	Mediocentro



La frase:
"La edad no es importante. Son muchos los jugadores que siguen en activo con 35 ó 36 años. Cuando uno tiene buen físico, no importa".

Pablo Lago
Racing

Pablo Ballesteros Lago

Coste: -
Cláusula: -
Contrato hasta: 2006

Nació en:	Gijón (España)
Edad	28 años
Altura	1,77 metros
Peso	70 kilos
Procedencia	Las Palmas
Puesto	Interior derecho

La frase:
"Llego a un club que me ofrece garantías y estabilidad, algo que en Las Palmas no tenía. Además, estaré cerca de mi tierra".

don balón

¿Quiéres saber lo que está pasando?

Toda la información de nuestro fútbol en
Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División
lo encontrarás en www.donbalon.com
Estadísticas, clubs, jugadores, historia y los resultados y clasificaciones al alcance de un click.